

Úřední věstník

Evropské unie

C 24



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 57

25. ledna 2014

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2014/C 24/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 15, 18.1.2014	1
--------------	---	---

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2014/C 24/02	Věc C-523/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundessozialgericht (Německo) dne 3. října 2013 — Walter Larcher v. Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd	2
2014/C 24/03	Věc C-548/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Marchena (Španělsko) dne 24. října 2013 — Caixabank S.A. v. Francisco Javier Brenes Jiménez y Andrea Jiménez Jiménez	2
2014/C 24/04	Věc C-549/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vergabekammer Arnsberg (Německo) dne 22. října 2013 — Bundesdruckerei GmbH v. Stadt Dortmund	3

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2014/C 24/05	Věc C-552/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso-Administrativo nº 6 de Bilbao (Španělsko) dne 25. října 2013 — Grupo Hospitalario Quirón S.A. v. Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco	3
2014/C 24/06	Věc C-556/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) dne 28. října 2013 — „BTA Insurance Company“ SE v. UAB „Litaksa“	3
2014/C 24/07	Věc C-560/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhofs (Německo) dne 30. října 2013 — Finanzamt Ulm v. Ingeborg Wagner-Raith, jakožto právní nástupce zemřelé Marie Schweier	4
2014/C 24/08	Věc C-563/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) dne 30. října 2013 — UPC DTH Sàrl v. Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke	4
2014/C 24/09	Věc C-570/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Verwaltungsgerichtshof (Rakousko) dne 6. listopadu 2013 — Karoline Gruber	5
2014/C 24/10	Věc C-571/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 7. listopadu 2013 — Annegret Weitkämper-Krug v. NRW Bank, instituce veřejného práva	6
2014/C 24/11	Věc C-572/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná cour d'appel de Bruxelles (Belgie) dne 8. listopadu 2013 — Hewlett-Packard Belgium SPRL v. Reprobel SCRL	6
2014/C 24/12	Věc C-576/13: Žaloba podaná dne 14. listopadu 2013 — Evropská komise v. Španělské království	7
2014/C 24/13	Věc C-578/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Kiel (Německo) dne 15. listopadu 2013 — Hans-Jürgen Kickler a další v. Řecká republika	7
2014/C 24/14	Věc C-579/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Centrale Raad van Beroep (Nizozemsko) dne 15. listopadu 2013 — P. v. Commissie Sociale Zekerheid Breda, S. v. College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen	8
2014/C 24/15	Věc C-581/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 15. listopadu 2013 Intra-Presse proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-448/11, Golden Balls Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	8
2014/C 24/16	Věc C-582/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 15. listopadu 2013 Intra-Presse proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-437/11, Golden Balls Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	9
2014/C 24/17	Věc C-583/13 P: Kasační opravný prostředek podaný Deutsche Bahn AG a dalšími dne 15. listopadu 2013 proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 6. září 2013 ve spojených věcech T-289/11, T-290/11 a T-521/11, Deutsche Bahn AG a další v. Evropská komise	9
2014/C 24/18	Věc C-588/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 20. listopadu 2013 Telefónica S.A. proti usnesení Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 9. září 2013 ve věci T-430/11, Telefónica v. Komise	10

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2014/C 24/19	Věc C-590/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 20. listopadu 2013 — Idexx Laboratoires Italia srl v. Agenzia delle Entrate	10
2014/C 24/20	Věc C-591/13: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — Evropská komise v. Spolková republika Německo	11
2014/C 24/21	Věc C-598/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Suceava (Rumunsko) dne 22. listopadu 2013 — Casa Județeană de Pensii Botoșani v. Polixeni Guletsou	11
2014/C 24/22	Věc C-599/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Raad van State (Nizozemsko) dne 22. listopadu 2013 — Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao), další účastník řízení: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie	12
2014/C 24/23	Věc C-603/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 22. listopadu 2013 Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-462/07, Galp Energia España, SA, Petróleos de Portugal (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA v. Evropská komise	12
2014/C 24/24	Věc C-604/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2013 Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-386/10, Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG v. Evropská komise	13
2014/C 24/25	Věc C-608/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2013 společností Compañía Española de Petróleos (CEPSA), S.A., proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-497/07, CEPSA v. Komise	13
2014/C 24/26	Věc C-614/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 společnostmi Masco Corp., Hansgrohe AG, Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH, Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH, Hansgrohe SA/NV, Hansgrohe BV, Hansgrohe SARL, Hansgrohe Srl, Hüppe GmbH, Hüppe GmbH, Hüppe Belgium SA (NV), Hüppe BV proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-378/10, Masco Corp. a další v. Evropská komise	14
2014/C 24/27	Věc C-616/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Productos Asfálticos (PROAS), S.A. proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-495/07, PROAS v. Komise	15
2014/C 24/28	Věc C-617/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 společnostmi Repsol Lubricantes y Especialidades a dalšími proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades a další v. Komise	16
2014/C 24/29	Věc C-622/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Castel Frères SAS proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 13. září 2013 ve věci T-320/10, Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	16

Tribunál

2014/C 24/30	Věc T-394/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 5. prosince 2013 — Grebenshikova v. OHIM — Volvo Trademark (SOLVO) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství SOLVO — Starší slovní ochranná známka Společenství VOLVO — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistenci nebezpečí záměny — Neexistence podobnosti označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	18
--------------	--	----



2014/C 24/31	Věc T-107/11 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 4. prosince 2013 — ETF v. Schuerings („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Smlouva na dobu neurčitou — Rozhodnutí o ukončení smlouvy — Příslušnost Soudu pro veřejnou službu — Články 2 a 47 pracovního řádu — Povinnost péče — Služební důvody — Zákaz rozhodnout ultra petitem — Právo na obhajobu“)	18
2014/C 24/32	Věc T-108/11 P: Rozsudek Tribunálu ze dne 4. prosince 2013 — ETF v. Michel („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Smlouva na dobu neurčitou — Rozhodnutí o rozvázání smlouvy — Příslušnost Soudu pro veřejnou službu — Články 2 a 47 pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Povinnost péče — Pojem zájem služby — Zákaz rozhodnout ultra petitem — Právo na obhajobu“)	19
2014/C 24/33	Věc T-573/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 3. prosince 2013 — JAS v. Komise („Celní unie — Dovážení džínových kalhot — Podvod — Vybrání dovozního cla po propuštění zboží — Článek 13 nařízení (EHS) č. 1430/79 — Článek 239 celního kodexu — Žádost o prominutí dovozního cla — Existence zvláštní situace — Ustanovení o ekvitě — Rozhodnutí Komise“)	19
2014/C 24/34	Věc T-4/12: Usnesení Tribunálu ze dne 5. prosince 2013 — Olive Line International v. OHIM — Carapelli Firenze (Maestro de Oliva) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka Maestro de Oliva — Starší národní slovní ochranná známka MAESTRO — Skutečné užívání starší ochranné známky — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 15 odst. 1, písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)	20
2014/C 24/35	Věc T-361/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 6. prosince 2013 — Premiere Polish v. OHIM — Donau Kanol (ECOFORCE) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ECOFORCE — Starší obrazová ochranná známka ECO FORTE — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	20
2014/C 24/36	Věc T-428/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 6. prosince 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria v. OHIM (VALORES DE FUTURO) („Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství VALORES DE FUTURO — Absolutní důvod pro zamítnutí — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009“)	20
2014/C 24/37	Věc T-483/13 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 27. listopadu 2013 — Oikonomopoulos v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Vyšetřování, které vedl OLAF — Žaloba na náhradu škody — Finanční a morální újma, kterou žalobce údajně utrpěl — Návrh na předběžné opatření — Nepřípustnost — Neexistence naléhavosti“)	21
2014/C 24/38	Věc T-529/13: Žaloba podaná dne 27. září 2013 — Izsák a Dabis v. Komise	21
2014/C 24/39	Věc T-554/13: Žaloba podaná dne 16. října 2013 — Maďarsko v. Komise	22
2014/C 24/40	Věc T-558/13: Žaloba podaná dne 24. října 2013 — FSA v. OHIM — Motokit Veículos e Acessórios (FSA K-FORCE)	23
2014/C 24/41	Věc T-559/13: Žaloba podaná dne 25. října 2013 — Giovanni Cosmetics v. OHIM — Vasconcelos & Gonçalves (GIOVANNI GALLI)	23
2014/C 24/42	Věc T-567/13: Žaloba podaná dne 29. října 2013 — Sharp v. OHIM (BIG PAD)	24

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2014/C 24/43	Věc T-568/13: Žaloba podaná dne 28. října 2013 — Bimbo v. OHIM — Cafe' do Brasil (KIMBO)	24
2014/C 24/44	Věc T-569/13: Žaloba podaná dne 28. října 2013 — Bimbo v. OHIM — Cafe' do Brasil (Caffè KIMBO Espresso Napoletano)	25
2014/C 24/45	Věc T-576/13: Žaloba podaná dne 30. října 2013 — Verus v. OHIM — Joie International (MIRUS)	25
2014/C 24/46	Věc T-577/13: Žaloba podaná dne 30. října 2013 — Zehnder v. OHIM — UAB „Amalva“ (komfovent)	26
2014/C 24/47	Věc T-581/13: Žaloba podaná dne 4. listopadu 2013 — Royal Country of Berkshire Polo Club v. OHIM — Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)	26
2014/C 24/48	Věc T-585/13: Žaloba podaná dne 8. listopadu 2013 — H.P. Gauff Ingenieure v. OHIM — Gauff (Gauff JBG Ingenieure)	27
2014/C 24/49	Věc T-586/13: Žaloba podaná dne 8. listopadu 2013 — H.P. Gauff Ingenieure v. OHIM — Gauff (Gauff THE ENGINEERS WITH THE BROADER VIEW)	27
2014/C 24/50	Věc T-587/13: Žaloba podaná dne 4. listopadu 2013 — Schwerdt v. OHIM — Iberamigo (cat&clean)	28
2014/C 24/51	Věc T-588/13: Žaloba podaná dne 7. listopadu 2013 — Deutsche Rockwool Mineralwoll v. OHIM — A. Weber (JETROC)	28
2014/C 24/52	Věc T-592/13: Žaloba podaná dne 11. listopadu 2013 — Ratioparts-Ersatzteile v. OHIM — Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)	29
2014/C 24/53	Věc T-594/13: Žaloba podaná dne 14. listopadu 2013 — Sanctuary Brands v. OHIM — Richter International (TAILORBYRD)	29
2014/C 24/54	Věc T-597/13: Žaloba podaná dne 18. listopadu 2013 — Calida v. OHIM (Quanzhou Green Garments (dadida))	30
2014/C 24/55	Věc T-598/13: Žaloba podaná dne 15. listopadu 2013 — Sanctuary Brands v. OHIM — Richter International (TAILORBYRD)	30
2014/C 24/56	Věc T-601/13: Žaloba podaná dne 12. listopadu 2013 — Wilo v. OHIM (Pioneering for You)	31
2014/C 24/57	Věc T-603/13: Žaloba podaná dne 14. listopadu 2013 — Léon Van Parys v. Komise	31
2014/C 24/58	Věc T-604/13: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — Levi Strauss v. OHIM — L&O Hunting Group (101)	32
2014/C 24/59	Věc T-605/13: Žaloba podaná dne 21. listopadu 2013 — Alma — The Soul of Italian Wine v. OHIM — Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE)	32
2014/C 24/60	Věc T-608/13: Žaloba podaná dne 22. listopadu 2013 — easyGroup IP Licensing v. OHIM — TUI (easyAir-tours)	33



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2014/C 24/61	Věc T-609/13: Žaloba podaná dne 22. listopadu 2013 — BlackRock v. OHIM (SO WHAT DO I DO WITH MY MONEY)	33
2014/C 24/62	Věc T-610/13: Žaloba podaná dne 21. listopadu 2013 — Ecolab USA v. OHIM (GREASECUTTER)	33
2014/C 24/63	Věc T-611/13: Žaloba podaná dne 21. listopadu 2013 — Australian Gold v. OHIM — Effect Management & Holding (HOT)	34
2014/C 24/64	Věc T-615/13: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — AIC v. OHIM — ACV Manufacturing (výměníky tepla)	34
2014/C 24/65	Věc T-616/13: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — AIC v. OHIM OHIM — ACV Manufacturing (vložky do výměníku tepla)	35
2014/C 24/66	Věc T-617/13: Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — AIC v. OHIM — ACV Manufacturing (vložky do výměníku tepla)	35
2014/C 24/67	Věc T-619/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 26. listopadu 2013 Carlou Faita proti rozsudku vydanému dne 16. září 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-92/11, Faita v. EHSV	36
2014/C 24/68	Věc T-620/13: Žaloba podaná dne 22. listopadu 2013 — Marchi Industriale v. ECHA	36
2014/C 24/69	Věc T-623/13: Žaloba podaná dne 27. listopadu 2013 — Unión de Almacenistas de Hierros de España v. Komise	37
2014/C 24/70	Věc T-644/13: Žaloba podaná dne 4. prosince 2013 — Serco Belgium a další v. Komise	37

Soud pro veřejnou službu

2014/C 24/71	Věc F-36/13: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 3. prosince 2013 — CT v. Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast („Veřejná služba — Dočasný zaměstnanec — Smlouva na dobu neurčitou — Výpověď — Narušení vážnosti funkce — Narušení pouta důvěry“)	39
2014/C 24/72	Věc F-88/13: Žaloba podaná dne 17. září 2013 — ZZ v. REA	39
2014/C 24/73	Věc F-89/13: Žaloba podaná dne 18. září 2013 — ZZ v. Komise	39
2014/C 24/74	Věc F-90/13: Žaloba podaná dne 18. září 2013 — ZZ v. Komise	40
2014/C 24/75	Věc F-102/13: Žaloba podaná dne 9. října 2013 — ZZ v. Komise	40
2014/C 24/76	Věc F-107/13: Žaloba podaná dne 25. října 2013 — ZZ v. Komise	41
2014/C 24/77	Věc F-108/13: Žaloba podaná dne 28. října 2013 — ZZ v. Rada	41
2014/C 24/78	Věc F-110/13: Žaloba podaná dne 11. listopadu 2013 — ZZ v. Komise	41



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2014/C 24/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 15, 18.1.2014

Dřívější publikace

Úř. věst. C 9, 11.1.2014

Úř. věst. C 377, 21.12.2013

Úř. věst. C 367, 14.12.2013

Úř. věst. C 359, 7.12.2013

Úř. věst. C 352, 30.11.2013

Úř. věst. C 344, 23.11.2013

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundessozialgericht (Německo) dne 3. října 2013 — Walter Larcher v. Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

(Věc C-523/13)

(2014/C 24/02)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundessozialgericht

Účastníci původního řízení

Žalobce: Walter Larcher

Žalovaná: Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd

Předběžné otázky

- 1) Brání zásada rovného zacházení zakotvená v čl. 39 odst. 2 ES (nyní čl. 45 odst. 2 SFEU) a čl. 3 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1408/71 ⁽¹⁾ vnitrostátnímu ustanovení, podle kterého je podmínkou nároku na starobní důchod po částečném pracovním úvazku zaměstnance v předdůchodovém věku to, že zaměstnání na částečný pracovní úvazek zaměstnance v předdůchodovém věku bylo vykonáno podle vnitrostátních právních předpisů tohoto členského státu, nikoli však jiného členského státu?
- 2) Pokud ano, jaké požadavky klade zásada rovného zacházení podle čl. 39 odst. 2 ES (nyní čl. 45 odst. 2 SFEU) a čl. 3 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1408/71, jako podmínku pro nárok na vnitrostátní starobní důchod, na rovnocenné postavení částečného pracovního úvazku zaměstnance v předdůchodovém věku absolvovaného podle právních předpisů jiného členského státu:
 - a) Je nutné provést srovnávací posouzení podmínek pro zaměstnání na částečný pracovní úvazek zaměstnance v předdůchodovém věku?
 - b) Pokud ano, postačí, jsou-li v obou členských státech koncipovány v podstatě stejně funkce a struktura zaměstnání na částečný pracovní úvazek zaměstnance v předdůchodovém věku?

- c) Nebo musejí být podmínky pro zaměstnání na částečný pracovní úvazek zaměstnance v předdůchodovém věku koncipovány v obou členských státech shodně?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Marchena (Španělsko) dne 24. října 2013 — Caixabank S.A. v. Francisco Javier Brenes Jiménez y Andrea Jiménez Jiménez

(Věc C-548/13)

(2014/C 24/03)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Caixabank SA

Žalovaní: Francisco Javier Brenes Jiménez a Andrea Jiménez Jiménez

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS ⁽¹⁾ ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivit konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?

2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?

3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivity v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávnosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

(¹) Úř. věst. L 95, s.29.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Vergabekammer Arnsberg (Německo) dne 22. října 2013 — Bundesdruckerei GmbH v. Stadt Dortmund

(Věc C-549/13)

(2014/C 24/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Vergabekammer Arnsberg

Účastníci původního řízení

Žalobce: Bundesdruckerei GmbH

Žalovaný: Stadt Dortmund

Předběžná otázka

Brání článek 56 SFEU a čl. 3 odst. 1 směrnice 96/71/ES (¹) takové vnitrostátní právní úpravě nebo zadávacím podmínkám veřejné zakázky veřejného zadavatele, podle kterých uchazeč, který chce získat vypsanou veřejnou zakázku (1) musí převzít závazek, že pracovníkům podílejícím se na plnění veřejné zakázky vyplatí tarifní mzdu podle kolektivní smlouvy nebo minimální mzdu stanovenou právními předpisy, a (2) musí stanovit stejnou povinnost určenému nebo zamýšlenému subdodavateli a zadavateli musí předložit odpovídající prohlášení subdodavatele, pokud a) právní předpis stanoví takovou

povinnost jen při zadávání veřejných zakázek, ale nikoliv při zadávání soukromých zakázek, a b) subdodavatel má sídlo v jiném členském státu EU a pracovníci subdodavatele budou při uskutečňování plnění, která jsou předmětem zakázky, působit výlučně v zemi původu subdodavatele?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb (Úř. věst. L 18, s. 1; Zvl. vyd. 05/02, s. 431).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao (Španělsko) dne 25. října 2013 — Grupo Hospitalario Quirón S.A. v. Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco

(Věc C-552/13)

(2014/C 24/05)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Grupo Hospitalario Quirón S.A.

Žalovaný: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco

Další žalovaný: Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

Předběžné otázky

Je slučitelný s právem Evropské unie požadavek uvedený ve veřejných zakázkách na správu veřejných služeb zdravotní péče, podle něhož mají být služby zdravotní péče, které jsou předmětem takových zakázek, poskytovány POUZE v konkrétním městě, které nemusí být nutně místem bydliště pacientů?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) dne 28. října 2013 — „BTA Insurance Company“ SE v. UAB „Litaksa“

(Věc C-556/13)

(2014/C 24/06)

Jednací jazyk: litevština

Předkládající soud

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: „BTA Insurance Company“ SE

Žalovaná: Ingeborg Wagner-Raith, jakožto právní nástupkyně zemřelé Marie Schweier

Žalovaná: UAB „Litaksa“

Další účastník řízení: Bundesministerium der Finanzen

Předběžné otázky

- 1) Má být článek 2 směrnice 90/232/EHS ⁽¹⁾, ve znění článku 4 směrnice 2005/14/ES ⁽²⁾, vykládán v tom smyslu, že strany pojistné smlouvy nemají právo sjednat územní omezení pojistné ochrany pojištěné osoby (uplatňovat rozdílné pojistné v závislosti na území, na kterém je vozidlo používáno — v celé Evropské unii nebo pouze v Litevské republice), přičemž tímto právem není nijak omezena ochrana poškozených, to znamená stanovit, že použití vozidla v jiném členském státě Evropské unie než v Litevské republice, představuje faktor zvyšující pojistné riziko a požadovat v takovém případě zaplacení dodatečného pojištění?
- 2) Má být zásada volného pohybu osob a vozidel na celém území Evropské unie a obecná unijní zásada rovnosti (zákazu diskriminace) vykládána tak, že je porušena výše uvedenou dohodou stran pojistné smlouvy, na základě které je pojistné riziko spojené s územím, na kterém je vozidlo používáno?

⁽¹⁾ Třetí směrnice Rady ze dne 14. května 1990 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. L 129, s. 33; Zvl. vyd. 06/01 s. 249).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/14/ES ze dne 11. května 2005, kterou se mění směrnice Rady 72/166/EHS, 84/5/EHS, 88/357/EHS a 90/232/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/26/ES o pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. L 149, s. 14).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesfinanzhofs (Německo) dne 30. října 2013 — Finanzamt Ulm v. Ingeborg Wagner-Raith, jakožto právní nástupce zemřelé Marie Schweier

(Věc C-560/13)

(2014/C 24/07)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesfinanzhof

Účastníci původního řízení

Žalobce: Finanzamt Ulm

Předběžné otázky

- 1) Nebrání volný pohyb kapitálu podle článku 73b SES (od 1. května 1999 článek 56 ES) ⁽¹⁾ vnitrostátní úpravě (zde: § 18 odst. 3 AuslInvestmG), podle kterého je v případě tuzemských investorů do zahraničních investičních fondů nutné za určitých předpokladů kromě dividend připočítat fiktivní příjmy ve výši 90 % rozdílu mezi první a poslední cenou zpětného odkupu za rok, minimálně však 10 % poslední ceny zpětného odkupu (nebo burzovní nebo tržní ceny), u podílů na fondech třetích států z toho důvodu, že úprava, jejíž podstata se od 31. prosince 1993 nezměnila, souvisí s poskytováním finančních služeb ve smyslu ustanovení o ochraně předchozího stavu v článku 73c odst. 1 SES (od 1. května 1999 čl. 57 odst. 1 ES) ⁽²⁾?

V případě záporné odpovědi na první otázku:

- 2) Představuje účast na takovém investičním fondu se sídlem ve třetí zemi vždy přímou investici ve smyslu čl. 73c odst. 1 SES (od 1. května 1999 čl. 57 odst. 1 ES) nebo je odpověď závislá na tom, zda účast umožňuje investorovi na základě vnitrostátních předpisů státu sídla investičního fondu nebo z jiných důvodů, aby se účinně podílel na správě nebo kontrole investičního fondu?

⁽¹⁾ Článek 63 SFEU

⁽²⁾ Článek 64 odst. 1 SFEU

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Maďarsko) dne 30. října 2013 — UPC DTH Sàrl v. Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke

(Věc C-563/13)

(2014/C 24/08)

Jednací jazyk: maďarština

Předkládající soud

Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: UPC DTH Sàrl

Žalovaná: Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnöke

Předběžné otázky

- 1) Je třeba čl. 2 písm. c) rámcové směrnice, tedy směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ⁽¹⁾ ze dne 7. března 2002, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/140/ES ⁽²⁾ ze dne 25. listopadu 2009 vykládat v tom smyslu, že služba, prostřednictvím které poskytovatel služby zajišťuje za protiplnění podmíněný přístup k programovému balíčku sestávajícímu z rozhlasových a televizních programů, který je přenášen družicí, lze považovat za službu elektronických komunikací?
- 2) Je třeba Smlouvu o fungování Evropské unie vykládat v tom smyslu, že se na službu popsanou v první otázce vztahuje zásada volného pohybu služeb mezi členskými státy, jelikož se jedná o službu poskytovanou z Lucemburska na území Maďarska?
- 3) Je třeba Smlouvu o fungování Evropské unie vykládat v tom smyslu, že v případě služby popsané v první otázce má země určení, do níž je služba poskytována, právo omezit poskytování tohoto druhu služeb tím, že stanoví, že [poskytovatel] služby musí být povinně registrován v členském státě a že musí být usazen jako pobočka nebo samostatný právní subjekt, jakož i požadavkem, že tento druh služby může být poskytován jen prostřednictvím k tomu zřízené pobočky nebo samostatného právního subjektu?
- 4) Je třeba Smlouvu o fungování Evropské unie vykládat v tom smyslu, že správní řízení týkající se služeb popsaných v první otázce, bez ohledu na členský stát, v němž působí nebo je registrován podnik, který službu poskytuje, musí provést správní orgán členského státu, který k tomu má pravomoc na základě místa, v němž [je poskytována] služba?
- 5) Je třeba čl. 2 písm. c) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 (rámcová směrnice) vykládat v tom smyslu, že služba popsaná v první otázce musí být považována za službu elektronických komunikací nebo musí být uvedena služba považována za službu podmíněného přístupu poskytovanou za použití systému podmíněného přístupu definovaného v čl. 2 písm. f) rámcové směrnice?
- 6) Je třeba relevantní ustanovení na základě všech výše uvedených skutečností vykládat v tom smyslu, že poskytovatel

služby popsané v první otázce musí být považován za poskytovatele služeb elektronických komunikací podle právní úpravy Společenství?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, s. 33).

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/140/ES ze dne 25. listopadu 2009, kterou se mění směrnice 2002/21/ES o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací, směrnice 2002/19/ES o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazeným zařízením a o jejich vzájemném propojení a směrnice 2002/20/ES o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (Úř. věst. L 337, s. 37).

**Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná
Verwaltungsgerichtshof (Rakousko) dne 6. listopadu 2013
— Karoline Gruber**

(Věc C-570/13)

(2014/C 24/09)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci původního řízení

Stěžovatelka: Karoline Gruber

Dotčený orgán: Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten

Vedlejší účastník řízení: EMA Beratungs- und Handels GmbH

Další zúčastněná strana: Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

Předběžné otázky

- 1) Brání unijní právo, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/92/EU ze dne 13. prosince 2011 o posuzování vlivů některých veřejných a soukromých záměrů na životní prostředí (Směrnice 2011/92) ⁽¹⁾ a zejména její článek 11 vnitrostátní právní úpravě, podle níž má rozhodnutí, kterým bylo určeno, že u určitého záměru není třeba provádět posuzování vlivu na životní prostředí, závazný účinek i pro sousedy, kteří neměli v předchozím určovacím řízení postavení účastníka řízení, a v následujících schvalovacích řízeních může být uplatňováno proti nim, i když v těchto schvalovacích řízeních mají možnost vznést proti

záměru své námitky (ve věci v původním řízení to znamená námitky v tom smyslu, že vlivy záměru je ohrožen jejich život, zdraví nebo vlastnictví nebo jsou nepřiměřeně obtěžováni zápachem, hlukem, kouřem, prachem, otřesy nebo jiným způsobem)?

V případě kladné odpovědi na otázku 1:

- 2) Vyžaduje unijní právo, a na základě svého přímého použití zejména směrnice 2011/92, konstatovat neexistenci závazného účinku popsaného v první otázce?

(¹) Úř. věst. 2012, L 26, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 7. listopadu 2013 — Annegret Weitkämper-Krug v. NRW Bank, instituce veřejného práva

(Věc C-571/13)

(2014/C 24/10)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Annegret Weitkämper-Krug

Žalovaná: NRW Bank, instituce veřejného práva

Předběžná otázka

Musí být čl. 27 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 (¹) ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42) vykládán v tom smyslu, že soud, u něhož bylo řízení zahájeno později, který je podle článku 22 nařízení č. 44/2001 výlučně příslušný, musí přesto řízení přerušit, než dojde ke konečnému vyjasnění příslušnosti soudu, u něhož bylo řízení zahájeno dříve, který nemá výlučnou příslušnost podle článku 22 nařízení č. 44/2001?

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná cour d'appel de Bruxelles (Belgie) dne 8. listopadu 2013 — Hewlett-Packard Belgium SPRL v. Reprobel SCRL

(Věc C-572/13)

(2014/C 24/11)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour d'appel de Bruxelles

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hewlett-Packard Belgium SPRL

Žalovaný: Reprobel SCRL

Předběžné otázky

- 1) „Musí být pojem ‚spravedlivá odměna‘ uvedený v čl. 5 odst. 2 písm. a) a v čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/29 (¹) vykládán různě podle toho, zda je rozmnoženina na papíře nebo jakémkoliv podobném nosiči, přičemž tyto rozmnoženiny vznikly použitím jakékoliv fotografické techniky nebo některým jiným procesem s podobnými účinky, pořízena jakýmkoliv uživatelem, anebo fyzickou osobou pro soukromé užití a pro účely, které nejsou přímo ani nepřímo komerční? Je-li třeba na tuto otázku odpovědět kladně, na jakých kritériích se má tento výkladový rozdíl zakládat?“

- 2) „Musí být čl. 5 odst. 2 písm. a) a čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/29 vykládány tak, že členským státům dovolují stanovit spravedlivou odměnu připadající nositelům práv formou:

- 1) paušální odměny placené výrobcem, dovozcem nebo nabyvatelem přístrojů umožňujících rozmnožování chráněných děl, který je usazen ve Společenství, a to při uvedení těchto přístrojů do oběhu na státním území, jejíž výše je počítána pouze v závislosti na rychlosti, s jakou je kopírovací stroj schopen provést určitý počet kopií za minutu, a bez dalších vazeb na újmu případně způsobenou nositelům práv,

a

- 2) přiměřené odměny určené pouze jednotkovou cenou vynásobenou počtem pořízených kopií, která se různí podle toho, zda osoba povinná poskytla či neposkytla součinnost při výběru této odměny, kterou platí fyzické či právnické osoby, které pořizují rozmnoženiny děl nebo případně namísto nich osoby, které za úplatou nebo bezplatně poskytují rozmnožovací přístroj jiným osobám.

Je-li třeba na tuto otázku odpovědět záporně, jakými relevantními a konzistentními kritérii se musí členské státy řídit, aby v souladu s unijním právem bylo možné považovat odměnu za spravedlivou a nastolit mezi dotyčnými osobami spravedlivou rovnováhu?“

- 3) „Musí být čl. 5 odst. 2 písm. a) a čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/29 vykládány tak, že členským státům dovolují, aby polovinu spravedlivé odměny připadající nositelům práv přidělily vydavatelům děl vytvořených autory, s tím, že vydavatelé nemají žádnou povinnost poskytnout autorům třeba i nepřímo prospěch z části odměny, o niž byli autoři připraveni?“
- 4) „Musí být čl. 5 odst. 2 písm. a) a čl. 5 odst. 2 písm. b) směrnice 2001/29 vykládány tak, že členským státům dovolují zavést nediferencovaný systém výběru spravedlivé odměny připadající nositelům práv formou paušálu a částky na každou pořízenou rozmnoženinu, jež implicitně, leč nepochybně zčásti pokrývá rozmnožování hudebnin a protiprávní rozmnožování?“

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, s. 10).

Žaloba podaná dne 14. listopadu 2013 — Evropská komise v. Španělské království

(Věc C-576/13)

(2014/C 24/12)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: L. Nicolae a S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Žalovaný: Španělské království

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soudní dvůr:

— v souladu s čl. 258 prvním pododstavcem Smlouvy o fungování Evropské unie určil, že Španělské království tím, že dokařským společností, které působí ve španělských přístavech veřejného zájmu, uložilo obecně povinnost účasti na SAGEP, a v každém případě tím, že těmto společností neumožnilo, aby své vlastní zaměstnance — kmenové či dočasné — hledaly na trhu, ledaže by pracovníci navržené SAGEP nebyli vhodní nebo by byli nedostateční, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie;

— uložil Španělskému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Předmětem žaloby, kterou Evropská komise podala proti Španělskému království, je režim, který Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante (zákon o státních přístavech a o obchodním námořnictví) zavedl pro dokařské společnosti v souvislosti s řízením lidských zdrojů pro manipulační přístavní práce s nákladem.

Komise se domnívá, že uvedený režim tím, že dokařským společností, které působí ve španělských přístavech veřejného zájmu, ukládá obecně povinnost účasti na Sociedad Anónima de Gestión de Estibadores Portuarios (akciové společnosti pro správu dokařských společností) neboli SAGEP, a v každém případě tím, že těmto společností neumožňuje, aby své vlastní zaměstnance — kmenové či dočasné — hledaly na trhu, ledaže by pracovníci navržené SAGEP nebyli vhodní nebo by byli nedostateční, je v rozporu s povinnostmi, které pro Španělské království vyplývají z článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie, týkajícího se svobody usazování.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Kiel (Německo) dne 15. listopadu 2013 — Hans-Jürgen Kickler a další v. Řecká republika

(Věc C-578/13)

(2014/C 24/13)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Kiel

Účastníci původního řízení

Žalobci: Hans-Jürgen Kickler, Walter Wöhlk, Zahnärztekammer Schleswig-Holstein Versorgungswerk

Žalovaná: Řecká republika

Předběžné otázky

- 1) Musí být článek 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních v členských státech (¹) vykládán v tom smyslu, že žaloba, kterou nabyvatel vládních dluhopisů žalované uplatňuje proti žalované nároky na zaplacení ve formě nároků na plnění nebo náhrady škody, je považována za „věc občanskou nebo obchodní“ ve smyslu čl. 1 odst. 1 první věty nařízení, pokud nabyvatel nepřijal nabídku výměny zveřejněnou žalovanou koncem února 2012, která byla umožněna řeckým zákonem č. 4050/2012 („Greek-Bondholder-Act“, řecký zákon o držitelích dluhopisů)?

- 2) Jedná se v případě žaloby, která se v jádru opírá o neúčinnost či popřípadě neplatnost výše uvedeného Greek-Bondholder-Act, o odpovědnost státu za jednání nebo opomenutí při výkonu státní moci ve smyslu čl. 1 odst. 1 věty 2 nařízení uvedeného v otázce 1?

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1393/2007 ze dne 13. listopadu 2007 o doručování soudních a mimosoudních písemností ve věcech občanských a obchodních (doručování písemností) a zrušení nařízení Rady (ES) č. 1348/2000, Úř.věst. L 324, s. 79.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Centrale Raad van Beroep (Nizozemsko) dne 15. listopadu 2013 — P. v. Commissie Sociale Zekerheid Breda, S. v. College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen

(Věc C-579/13)

(2014/C 24/14)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Centrale Raad van Beroep

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: P.

Žalovaná: Commissie Sociale Zekerheid Breda

a

Žalobkyně: S.

Žalovaná: College van Burgemeester en Wethouders van de gemeente Amstelveen

Předběžné otázky

- 1) Musí být smysl a účel směrnice 2003/109/ES ⁽¹⁾ nebo jejího čl. 5 odst. 2 a/nebo čl. 11 odst. 1 vykládán v tom smyslu, že je s nimi neslučitelné, pokud je ve vnitrostátním právu stanoveno uložení povinnosti integrace pod sankcí pokuty pro státní příslušníky třetích zemí, kteří mají právní postavení dlouhodobě pobývajících rezidentů?
- 2) Je při zodpovězení první otázky rozhodné, zda byla povinnost integrace uložena předtím, než bylo přiznáno právní postavení dlouhodobě pobývajícího rezidenta?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty (Úř. věst. L 16, 23.1.2004, s. 44; Zvl. vyd. 19/06, s. 272)

Kasační opravný prostředek podaný dne 15. listopadu 2013 Intra-Pressé proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-448/11, Golden Balls Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-581/13 P)

(2014/C 24/15)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Intra-Pressé (zástupci: P. Péters, advocaat, T. de Haan, avocat, M. Laborde, avocate)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Golden Balls Ltd

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 16. září 2013 ve věci T-448/11;

— vrátil věc zpět Tribunálu Evropské unie k rozhodnutí o žalobě podané Intra-Pressé podle čl. 8 odst. 5 nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾;

— o nákladech řízení rozhodl později.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka tvrdí, že napadený rozsudek musí být zrušen z následujících důvodů.

Zprvce Tribunál porušil čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce při vymezení relevantní veřejnosti, při posouzení stupně pojmové podobnosti mezi ochrannými známkami přidáním požadavku „intelektuálního procesu překladu“, „započetí překladu“ nebo „předběžného překladu“ a opomněl vzít v úvahu dobré jméno starší ochranné známky pro služby spadající do třídy 41. Zadruhé Tribunál porušil čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce tím, že neprovedl globální posouzení a opomenul přezkoumat význam pověsti navrhovatelčiny starší ochranné známky a existenci případné souvislosti.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 15. listopadu 2013 Intra-Pressé proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-437/11, Golden Balls Ltd v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-582/13 P)

(2014/C 24/16)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Intra-Pressé (zástupci: P. Péters, advokát, T. de Haan, advokát, M. Laborde, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory); Golden Balls Ltd

Návrhová žádání účastníka řízení podávajícího kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Tribunálu Evropské unie ze dne 16. září 2013 ve věci T-437/11,
- vrátit věc Tribunálu Evropské unie k rozhodnutí o žalobě společnosti Intra-Pressé, podané na základě čl. 8 odst. 5 nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾,
- nařídit, aby o nákladech řízení bylo rozhodnuto později.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) tvrdí, že napadený rozsudek by měl být zrušen na základě těchto důvodů kasačního opravného prostředku:

Zaprvé Tribunál porušil čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 při definování relevantní veřejnosti a při posouzení stupně pojmové podobnosti mezi ochrannými známkami přidáním požadavku „intelektuálního procesu překladu“, „zahájení překladem“ nebo „předchozího překladu“. Zadruhé Tribunál porušil čl. 8 odst. 5 nařízení č. 207/2009 neprovedením celkového posouzení a nepřezkoumáním významu dobrého jména starší ochranné známky navrhovatelky a existence případné souvislosti.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný Deutsche Bahn AG a dalšími dne 15. listopadu 2013 proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) ze dne 6. září 2013 ve spojených věcech T-289/11, T-290/11 a T-521/11, Deutsche Bahn AG a další v. Evropská komise

(Věc C-583/13 P)

(2014/C 24/17)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky): Deutsche Bahn AG, DB Mobility Logistics AG, DB Energie GmbH, DB Netz AG, DB Schenker Rail GmbH, DB Schenker Rail Deutschland AG, Deutsche Umschlaggesellschaft Schiene-Straße mbH (DUSS) (zástupci: W. Deselaers, E. Venot, J. Brückner, advokáti)

Další účastníci řízení: Evropská komise, Španělské království, Rada Evropské unie, Kontrolní úřad ESVO

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

- zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 6. září 2013 ve spojených věcech T-289/11, T-290/11 a T-521/11;
- prohlásit za neplatná rozhodnutí Komise C(2011) 1774 ze dne 14. března 2011, C(2011) 2365 ze dne 30. března 2011 a C(2011) 5230 ze dne 14. července 2011, jimiž byly nařízeny kontroly podle čl. 20 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 u společnosti Deutsche Bahn AG a všech jejích dceřiných společností (věci COMP/39.678 a COMP/39.731);
- uložit Komisi náklady řízení vzniklé v prvním stupni i v řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelky vznášejí na podporu kasačního opravného prostředku čtyři důvody:

Zaprvé, Tribunál nesprávně vyložil a použil základní právo na nedotknutelnost obydlí a relevantní judikaturu Evropského soudu pro lidská práva. S ohledem na intenzitu zásahu do tohoto základního práva a riziko nenapravitelných škod je proto nepřiměřené, když Komise, která jedná také jako orgán pověřený šetřením a disponuje rozsáhlými pravomocemi, provádí kontroly bez předchozího soudního zmocnění.

Zadruhé, Tribunál chybně vyložil a použil základní právo na účinnou soudní ochranu. Pouhá dodatečná soudní kontrola neposkytuje v případě kontrol ze strany Komise pro dotyčné podniky účinnou soudní ochranu.

Zatřetí, Tribunál nesprávně kvalifikoval dokumenty ohledně údajných porušení hospodářské soutěže, které byly získány v rámci kontrol a nad rámec předmět šetření, jako náhodný nálezný, ačkoli se na tyto dokumenty vztahoval zákaz využívání. Pracovníci Komise byli před touto kontrolou informováni o podezřeních, že se jedná o oblast, která nespadá do předmětu šetření. Komise tak uměle přivodila náhodu a nepřípustně potenciálně rozšířila výjimku týkající se náhodných nálezů restriktivně vykládanou Soudním dvorem⁽¹⁾.

Konečně, Tribunál porušil pravidla o důkazním břemenu. Zdá se logické nebo nelze přinejmenším vyloučit, že některé dokumenty byly získány jakožto údajný „náhodný nálezný“ jen z důvodu předchozího nepřípustného informování úředníků Komise, tedy ohledně oblasti, která nespadá do předmětu šetření. Vzhledem k tomu, že je pro navrhovatelky nemožné prokázat takovou příčinnou souvislost a jelikož jim nelze tuto okolnost ani přičíst, mělo být rozhodnuto o obrácení důkazního břemene, podle něhož by Komise musela poskytnout důkaz o tom, že tyto dokumenty byly skutečně náhodným nálezem.

⁽¹⁾ Rozsudek Soudního dvora ze dne 17. října 1989, Dow Benelux v. Komise, 85/87, Recueil 1989, s. 3137.

Kasační opravný prostředek podaný dne 20. listopadu 2013 Telefónica S.A. proti usnesení Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 9. září 2013 ve věci T-430/11, Telefónica v. Komise

(Věc C-588/13 P)

(2014/C 24/18)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Telefónica S.A. (zástupci: J. Ruiz Calzado, M. Núñez Müller a J. Domínguez Pérez, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

— zrušil napadené usnesení;

— konstatoval, že žaloba na neplatnost podaná ve věci T-430/11 je přípustná, a vrátil věc Tribunálu k rozhodnutí ve věci samé;

— uložil Komisi náhradu veškerých nákladů řízení vynaložených v rámci řízení o přípustnosti v obou stupních.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1) Tribunál se při výkladu čl. 263 čtvrtého pododstavce *in fine* SFEU dopustil nesprávného právního posouzení. Tribunál se nesprávného právního posouzení dopustil svým závěrem, že rozhodnutí v oblasti režimů státních podpor, jakým je i napadené rozhodnutí, vyžadují přijetí prováděcích opatření ve smyslu nového ustanovení Smlouvy.

2) Tribunál při výkladu judikatury týkající se pojmu „skutečný příjemce“ pro účely přezkumu přípustnosti žalob proti rozhodnutím prohlašujícím protiprávnost a neslučitelnost režimů podpor porušil unijní právo. Konkrétně:

— Tribunál nesprávně vyložil judikaturu týkající se pojmu „skutečný příjemce“ a při jejím uplatnění na operace, které žalobkyně uskutečnila po 21. prosinci 2007, zkrátil skutkové okolnosti;

— Tribunál se dále při výkladu judikaturou zavedeného pojmu „skutečný příjemce“ dopustil v souvislosti operacemi uskutečněnými před 21. prosincem 2007 i nesprávného právního posouzení.

3) Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení, neboť přijal rozhodnutí, které je v rozporu s právem na účinnou soudní ochranu. Napadené usnesení vychází z ryze teoretického pojetí tohoto práva, které navrhovatelce brání v možnosti řádně a bez nutnosti porušovat právo zpochybnit napadené rozhodnutí v řízení o předběžné otázce.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Corte Suprema di Cassazione (Itálie) dne 20. listopadu 2013 — Idexx Laboratoires Italia srl v. Agenzia delle Entrate

(Věc C-590/13)

(2014/C 24/19)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Corte Suprema di Cassazione

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Idexx Laboratoires Italia srl

Odpůrce: Agenzia delle Entrate

Předběžné otázky

1) Jsou zásady zakotvené Soudním dvorem Evropské unie v rozsudku vydaném dne 8. května 2008 ve spojených věcech C-95/07 a C-96/07, podle kterých čl. 18 odst. 1 písm. d) a článek 22 šesté směrnice 77/388⁽¹⁾ o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu, ve znění směrnice 91/680/EHS⁽²⁾, brání praxi oprav daňových příznání a vymáhání daně z přidané hodnoty, která sankcionuje porušení jednak povinností vyplývajících z formalit stanovených vnitrostátní právní úpravou podle tohoto čl. 18 odst. 1 písm. d), a jednak povinností týkajících se účetnictví a daňových příznání, vyplývajících z uvedeného čl. 22 odst. 2 a 4, odepřením nároku na odpočet daně v případě použití režimu přenesení daňové povinnosti, použitelné rovněž v případě úplného nesplnění povinností stanovených v tomto právním předpise, když každopádně není pochyb o postavení osoby povinné zaplatit daň a jejím nároku na odpočet daně?

2) Vztahují se výrazy vyjadřující hmotněprávní požadavky „substantive requirements“ a „exigences de fond“ použité Soudním dvorem v jednotlivých jazykových verzích rozsudku vydaného dne 8. května 2008 ve spojených věcech C-95/07 a C-96/07 v případě tzv. režimu přenesení daňové povinnosti stanoveného v oblasti DPH k nutnosti zaplatit DPH či převzít daňový dluh, nebo k existenci hmotněprávních podmínek, které odůvodňují povinnost daňového poplatníka k této dani a které upravují nárok na odpočet daně zaměřený na ochranu zásady neutrality uvedené daně, která má jednotný evropský charakter — například příslušnost, zdanitelnost a odpočitatelnost v plné výši?

⁽¹⁾ Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu — Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 1, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 23).

⁽²⁾ Směrnice Rady 91/680/EHS ze dne 16. prosince 1991, kterou se doplňuje společný systém daně z přidané hodnoty a mění směrnice 77/388/EHS s ohledem na odstranění daňových hranic (Úř. věst. L 376, s. 1; Zvl. vyd. 09/01, s. 160).

Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — Evropská komise v. Spolková republika Německo

(Věc C-591/13)

(2014/C 24/20)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: W. Mölls, W. Roels, zmocněnci)

Žalovaná: Spolková republika Německo

Návrhová žádání žalobkyně

— konstatovat, že Spolková republika tím, že vydala a ponechala v platnosti a účinnosti právní předpisy, podle nichž je zdanění skrytých rezerv, jichž bylo dosaženo při úplatném zcizení určitého investičního majetku, odloženo až do okamžiku jejich prodeje, pokud tento majetek náleží do investičního majetku tuzemské organizační složky osoby povinné k dani, zatímco takovýto odklad není možný, náleží-li též majetek do investičního majetku organizační složky osoby povinné k dani, jež se nachází v jiném členském státě nebo v jiném státě Evropského hospodářského prostoru, porušila povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 49 SFEU a článku 31 Dohody o EHP⁽¹⁾.

— uložit Spolkové republice Německo náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Podle německých právních předpisů není v případě prodeje určitého podnikového investičního majetku výtěžek plynoucí z tohoto prodeje zdaněn okamžitě, jestliže osoba povinná k dani během určité doby znovu zakoupí nebo vyrobí určitý podnikový investiční majetek. V tomto případě se zdanění uvedeného výtěžku z prodeje původního majetku cestou „převodu“ odpovídajících skrytých rezerv odloží až do okamžiku prodeje nově zakoupeného nebo vyrobeného majetku. Tento odklad však lze přiznat pouze tehdy, jestliže nově zakoupený nebo vyrobený majetek náleží do investičního majetku tuzemské organizační složky, nikoli však tehdy, nachází-li se dotyčná organizační složka v jiném členském státě nebo v jiném státě Evropského hospodářského prostoru. Podle názoru Komise tato právní úprava porušuje svobodu usazování.

⁽¹⁾ Dohoda o Evropském hospodářském prostoru ze dne 2. května 1992, Úř. věst. 1994 L 1, s. 3.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Curtea de Apel Suceava (Rumunsko) dne 22. listopadu 2013 — Casa Județeană de Pensii Botoșani v. Polixeni Guletsou

(Věc C-598/13)

(2014/C 24/21)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curtea de Apel Suceava

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Odpůrce: Polixeni Guletsou

Předběžná otázka

Je třeba ustanovení čl. 7 odst. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 1408/71 ⁽¹⁾ vykládat v tom smyslu, že spadá do jejich působnosti dvoustranná dohoda uzavřená mezi dvěma členskými státy před dnem vstupu uvedeného nařízení v platnost, na základě které těmto státům zanikla povinnost týkající se dávek sociálního zabezpečení, ke kterým byl povinen jeden stát vůči občanům druhého státu, jež měli na území prvního státu postavení politických uprchlíků a byli navraceni na území druhého státu, výměnou za paušální platbu prvního státu za účelem úhrady plateb starobních důchodů a pokrytí doby, po kterou prvnímu členskému státu byly placeny příspěvky na sociální zabezpečení?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství (Úř. věst. L 149, s. 2; Zvl. vyd. 05/01, s. 35).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Raad van State (Nizozemsko) dne 22. listopadu 2013 — Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao), další účastník řízení: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

(Věc C-599/13)

(2014/C 24/22)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Raad van State

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Vereniging Somalische Vereniging Amsterdam en Omgeving (Somvao)

Odpůrce: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

Předběžné otázky

1) Nabízí článek 4 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 ⁽¹⁾ ze dne 18. prosince 1995 o ochraně finančních zájmů Evropských společenství nebo čl. 53b odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ⁽²⁾ ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství ve znění nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1995/2006 ⁽³⁾ ze dne 13. prosince 2006

pro vnitrostátní orgány právní základ k tomu, aby mohly již stanovenou výši dotace z Evropského fondu pro uprchlíky změnit v neprospěch příjemce této dotace a vymáhat ji od něj zpět?

2) Tvoří čl. 25 odst. 2 rozhodnutí Rady 2004/904/ES ⁽⁴⁾ ze dne 2. prosince 2004 o zřízení Evropského fondu pro uprchlíky na období 2005 až 2010 pro vnitrostátní orgány právní základ k tomu, aby mohly již stanovenou výši dotace z Evropského fondu pro uprchlíky změnit v neprospěch příjemce této dotace a vymáhat ji od něj zpět, aniž by k tomu bylo nezbytné zmocnění podle vnitrostátního práva?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 312, s. 1; Zvl. vyd. 01/01, s. 340.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, s. 1; Zvl. vyd. 01/04, s. 74.

⁽³⁾ Úř. věst. L 390, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 381, s. 52.

Kasační opravný prostředek podaný dne 22. listopadu 2013 Galp Energia España, SA, Petróleos de Portual (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-462/07, Galp Energia España, SA, Petróleos de Portual (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA v. Evropská komise

(Věc C-603/13 P)

(2014/C 24/23)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Galp Energia España, SA, Petróleos de Portual (Petrogal), SA, Galp Energia, SGPS, SA (zástupci: M. Slotboom, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastníků řízení podávajících kasační opravný prostředek

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuji, aby Soudní dvůr:

— zrušil rozsudek v souladu s jejich návrhovými žádáními a/nebo zrušil články 1, 2 a 3 rozhodnutí v rozsahu, v jakém se týkají navrhovatelek, a/nebo zrušil článek 2 rozhodnutí v rozsahu, v jakém byla navrhovatelkám uložena pokuta, nebo aby snížil pokutu uloženou navrhovatelkám v článku 2 rozhodnutí,

— zrušil rozsudek a vrátil věc Tribunálu k rozhodnutí ve věci samé, spolu k pokyny ohledně rozhodnutí;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelky tvrdí, že napadený rozsudek má být zrušen z následujících důvodů:

Tribunál nesprávně uplatnil čl. 81 odst. 1 ES, zkreslil důkazy, nedodržel procesní pravidla týkající se posouzení důkazů a porušil obecnou zásadu presumpce nevinu zaručenou článkem 48 Listiny základních práv, když určil, že nelze mít za to, že Komise protiprávně rozhodla, že účastníci řízení se účastnili koordinace cen „do roku 2002“. Nadto Tribunál toto rozhodnutí dostatečně neodůvodnil.

Tribunál nesprávně uplatnil čl. 81 odst. 1 ES, zkreslil důkazy, nedodržel procesní pravidla týkající se posouzení důkazů a porušil zásadu „*ne ultra petita*“, právo na řádný proces a právo na obhajobu (právo být slyšen), když rozhodl, že účastníci řízení odpovídají za režim kontroly a kompenzací a proto není třeba měnit výši pokuty.

Tribunál porušil základní právo účastníků řízení, aby věc byla rozhodnuta v přiměřené lhůtě.

Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2013 Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-386/10, Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG v. Evropská komise

(Věc C-604/13 P)

(2014/C 24/24)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG (zástupci: H. Janssen a T. Kapp, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise, Rada Evropské unie

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- v plném rozsahu zrušit rozsudek Tribunálu Evropské unie (čtvrtého senátu) ze dne 16. září 2013 ve věci T-386/10, a v rozsahu, v němž se týká žalobkyně, zrušit rozhodnutí žalované C(2010) 4185 final ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39.092 — zařízení a pevné součásti koupelen;
- podpůrně v přiměřeném rozsahu snížit částku peněžité pokuty uložené žalobkyni;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka vychází z následujících důvodů kasačního opravného prostředku:

Tribunál zaprvé porušil čl. 23 odst. 3 nařízení č. 1/2003⁽¹⁾, zásadu určitosti, zásadu rovného zacházení, jakož i zásadu proporcionality, tím, čl. 23 odst. 2 druhou větou nařízení č. 1 vyložil jakožto horní hranici, čímž popřel protiprávnost výše pokuty stanovené Komisí, a navíc si sám znemožnil legální snížení částky pokuty.

Zadruhé Tribunál porušil čl. 23 odst. 3 nařízení č. 1/2003, jelikož nevzal na zřetel protiprávnost pokynů z roku 2006, které nezohledňují dobu trvání a závažnost protiprávních jednání podniku vyrábějícího pouze jeden druh výrobků.

Zatřetí Tribunál neurčil, že žalovaná měla podle bodu 37 pokynů z roku 2006 užít svou posuzovací pravomoc tak, že by pro podnik vyrábějící pouze jeden druh výrobků stanovila vyšší peněžité pokuty pod 10 % hranicí.

Tribunál krom toho porušil zákaz zpětné účinnosti, jelikož měl za to, že výpočet peněžité pokuty podle směrnic z roku 2006 je legální.

Dále se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení při výpočtu výše peněžité pokuty uložené žalobkyni, a to vzhledem k zeměpisnému rozsahu, účasti na pouze jedné ze tří skupin výrobků, jakož i k podřízené úloze žalobkyně.

Konečně Tribunál porušil zásadu přiměřené délky řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. 2003, L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205

Kasační opravný prostředek podaný dne 25. listopadu 2013 společností Compañía Española de Petróleos (CEPSA), S.A., proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-497/07, CEPSA v. Komise

(Věc C-608/13 P)

(2014/C 24/25)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Compañía Española de Petróleos (CEPSA), S.A. (zástupci: O. Armengol i Gasull a J. M. Rodríguez Cárcamo, abogados)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- vyhověl kasačnímu opravnému prostředku a vydal v řízení o něm konečné rozhodnutí ve sporu, aniž vrátí věc Tribunálu k dalšímu řízení;
- zrušil napadený rozsudek v rozsahu, v němž se jím v bodě 1 výroku zamítá žaloba společnosti CEP SA na neplatnost a v bodě 3 výroku ukládá společnosti CEP SA náhrada nákladů řízení, ale ponechal v platnosti bod 2 výroku, jímž se zamítají návrhová žádání Komise, a v důsledku toho změnil rozhodnutí C(2007) 4441 final ze dne 3. října 2007 v řízení podle článku 81 [ES] (věc COMP/38.710 — Bitumen — Španělsko) tak, že sníží pokutu na částku, kterou uzná za vhodnou;
- uložil Evropské komisi náhradu nákladů řízení o kasačním opravném prostředku.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) **Nesprávné právní posouzení** (čl. 263 druhý pododstavec SFEU ve spojení s článkem 3 nařízení č. 1⁽¹⁾ o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství). Porušení jazykového režimu v oznámení námitek v rámci řízení v oblasti hospodářské soutěže představuje podle navrhovatelky porušení podstatných formálních náležitostí, které musí vést ke zrušení rozhodnutí přijatého na závěr onoho řízení, a to i v případě, že zmíněné porušení nevedlo k porušení práva podniku na obhajobu. Vzhledem k tomu, že sporné rozhodnutí nebylo napadeným rozsudkem zrušeno, jak navrhovala navrhovatelka, porušil Tribunál čl. 263 druhý pododstavec SFEU ve spojení s článkem 3 nařízení č. 1 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství.
- 2) **Závažné zkrácení skutkových okolností** spočívající v tom, že navrhovatelka podle rozsudku dobrovolně akceptovala skutečnost, že jí oznámení námitek bylo oznámeno v jiném než jejím vlastním jazyce, a že zaslání oznámení námitek v uvedeném jazyce neporušilo její právo na obhajobu.
- 3) **Nesprávné právní posouzení (porušení zásady proporcionality)**. V rozsudku nebyla zohledněna skutečnost, že výroba a distribuce penetračního bitumenu představuje jen malé procento z celkového obrátu navrhovatelky pojmávané jako skupina podniků. Uplatnění domněnky o mateřské a dceřiné společnosti neznamená, že se neuplatní zásada proporcionality v podobě, jak je tradičně vykládána v judikatuře Soudního dvora (věc Parker Pen⁽²⁾).

4) **Nesprávné právní posouzení** [článek 31 nařízení Rady č. 1/2003⁽³⁾ ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (nařízení č. 1/2003), provádějící článek 261 SFEU]. Tribunál odmítl rozhodnout, zda jsou jím způsobené průtahy před vynesením napadeného rozsudku v rozporu se zásadou dodržení přiměřené lhůty, čímž porušil článek 31 nařízení č. 1/2003 provádějící článek 261 SFEU.

5) **Nesprávné právní posouzení** (čl. 41 odst. 1 a čl. 47 druhý pododstavec Listiny základních práv Evropské unie⁽⁴⁾). Tribunál odmítl tvrzení společnosti CEP SA, že došlo k porušení jejího práva na to, aby její věc byla projednána v přiměřené lhůtě, zakotveného v čl. 41 odst. 1 a v čl. 47 druhém pododstavci Listiny základních práv Evropské unie, jakož i v čl. 6 odst. 1 Evropské úmluvy o lidských právech. Toto řízení trvá již déle než 11 let. Řízení před Komisí trvalo 5 let a v soudním řízení před samotným Tribunálem uplynuly od skončení písemné části řízení do zahájení ústní části řízení více než čtyři roky.

6) **Nesprávné právní posouzení** (čl. 87 odst. 2 jednacího řádu Tribunálu). Tribunál uložil navrhovatelce náhradu veškerých nákladů řízení o žalobě na neplatnost, přestože výrokem rozsudku nevyhověl ani těm návrhovým žádáním, která v onom řízení vznesla Komise. V důsledku toho je napadený rozsudek v rozporu s režimem ukládání náhrady nákladů řízení stanoveným v čl. 87 odst. 2 jednacího řádu Tribunálu.

(¹) Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385; Zvl. vyd. 01/01, s. 3

(²) Rozsudek Tribunálu ze dne 14. července 1994, Parker Pen v. Komise, T-77/92, Recueil, s. II-549, body 94 a 95.

(³) Úř. věst. L 1, s. 1; Zvl. vyd. 08/02, s. 205

(⁴) Úř. věst. C 364, 18.12.2000, s. 1

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 společnostmi Masco Corp., Hansgrohe AG, Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH, Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH, Hansgrohe SA/NV, Hansgrohe BV, Hansgrohe SARL, Hansgrohe Srl, Hüppe GmbH, Hüppe GmbH, Hüppe Belgium SA (NV), Hüppe BV proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-378/10, Masco Corp. a další v. Evropská komise

(Věc C-614/13 P)

(2014/C 24/26)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastníci řízení podávající kasační opravný prostředek: Masco Corp., Hansgrohe AG, Hansgrohe Deutschland Vertriebs GmbH, Hansgrohe Handelsgesellschaft mbH, Hansgrohe SA/NV, Hansgrohe BV, Hansgrohe SARL, Hansgrohe Srl, Hüppe GmbH, Hüppe GmbH, Hüppe Belgium SA (NV), Hüppe BV (zástupci: D. Schroeder, advokát, S. Heinz, advokátka, J. Temple Lang, Solicitor)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání

Navrhovatelky navrhuji, aby Soudní dvůr:

- zrušil rozsudek Tribunálu ve věci T-378/10 v rozsahu, v němž zamítá jejich návrh na zrušení článku 1 rozhodnutí Komise ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39.092 — Zařízení a pevné součásti koupelen, v rozsahu, v němž Komise v tomto rozhodnutí konstatuje, že se navrhovatelky účastnily trvajících dohod nebo jednání ve vzájemné shodě „v odvětví zařízení a pevných součástí koupelen“;
- zrušil rozhodnutí Komise ze dne 23. června 2010 ve věci COMP/39.092 — Zařízení a pevné součásti koupelen, v rozsahu, v němž konstatuje, že se navrhovatelky účastnily trvajících dohod nebo jednání ve vzájemné shodě „v odvětví zařízení a pevných součástí koupelen“;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení vynaložených navrhovatelkami souvisejících s touto věcí a
- přijal jakákoli jiná patření, která bude Soudní dvůr považovat za vhodná.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Kasační opravný prostředek je založen na dvou důvodech.

V prvním důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že zjevně zkreslil důkazy a nesprávně použil právní kritéria pro konstatování, že se navrhovatelky zúčastnily jediného komplexního protiprávního jednání zahrnujícího keramické výrobky.

V druhém důvodu kasačního opravného prostředku navrhovatelky tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení tím, že dostatečně neodůvodnil své rozhodnutí.

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Productos Asfálticos (PROAS), S.A. proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-495/07, PROAS v. Komise

(Věc C-616/13 P)

(2014/C 24/27)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Productos Asfálticos (PROAS), S.A. (zástupkyně: C. Fernández Vicién, abogada)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka) navrhuje, aby Soudní dvůr:

- prohlásil, že kasační opravný prostředek je přípustný a opodstatněný;
- zrušil rozsudek Tribunálu ze dne 16. září 2013;
- vyhověl žalobě a zrušil rozhodnutí Komise ze dne 3. října 2007 ve věci COMP/38.710 — Bitumen — Španělsko nebo podpůrně snížil pokutu uloženou žalobkyni;
- podpůrně vrátil věc Tribunálu k novému rozhodnutí;
- v každém případě uložil Komisi náhradu veškerých nákladů řízení vzniklých v souvislosti s tímto řízením i nákladů vzniklých v důsledku řízení před Tribunálem.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

1) Tribunál porušil zásadu účinné ochrany, když při přezkumu v plné jurisdikci neposoudil žalobní důvody, které Productos Asfálticos, S. A., uvedla v souvislosti se stanovováním výše sankce. Toto porušení se projevuje následujícími způsoby:

- Tribunál zkreslil žalobní důvody, které Proas uvedla v žalobě na neplatnost podané k Tribunálu;
- Tribunál se samostatně nezabýval přiměřeností ani odůvodněním uložené sankce v souvislosti s dopadem protiprávního jednání;
- Tribunál neposuzoval otázku, zda Komise dodržela zásadu rovného zacházení a zásadu právní jistoty ve vztahu ke své dřívější rozhodovací praxi;
- neprovedení skutečné analýzy specifického významu společnosti Proas pro protiprávní jednání a pochybení spočívající v zamítnutí návrhů na provedení organizačních procesních opatření.

2) **Tribunál porušil zásadu právní jistoty a zásadu rovného zacházení, jakož i práva společnosti Proas na obhajobu**, když nesprávně vyložil pokyny o metodě stanovování pokut uložených podle čl. 15 odst. 2 nařízení č. 17 (¹):

- Tribunál tím, že Komisi umožnil, aby při stanovování pokuty nepřihlédla k omezenému dopadu protiprávního jednání, schválil porušování jejich vlastních pokynů z její strany;
- Tribunál tím, že společnosti Proas neumožnil vyvrátit domněnku *iuris tantum*, že kartely vždy vyvolávají účinky, porušil její právo na obhajobu.

- 3) **Tribunál porušil zásadu řádné správy a zásadu dodržení přiměřené lhůty.**
- 4) **Tribunál porušil zásady platné pro náklady řízení.**

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 17 První nařízení, kterým se provádějí články 85 a 86 Smlouvy; Úř. věst. 13, 21.02.1962, s. 204; Zvl. vyd. 08/01, s. 3

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 společnostmi Repsol Lubricantes y Especialidades a dalšími proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) vydanému dne 16. září 2013 ve věci T-496/07, Repsol Lubricantes y Especialidades a další v. Komise

(Věc C-617/13 P)

(2014/C 24/28)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Repsol Lubricantes y Especialidades, S. A., Repsol Petróleo, S. A., a Repsol, S. A. (zástupci: L. Ortiz Blanco, J. L. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz a A. Lamadrid de Pablo, abogados)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky) navrhují, aby Soudní dvůr:

- 1) zrušil napadený rozsudek v rozsahu, v němž se týká
 - přičtení společné a solidární odpovědnosti společností Repsol Petróleo, S. A., a Repsol YPF, S. A. (nyní Repsol, S. A.),
 - nesprávného zohlednění období let 1998 až 2002 pro účely výpočtu pokuty a
 - nesprávného rozhodnutí Tribunálu převzít základní částku pokuty stanovenou Komisí a nevyužít své pravomoci soudního přezkumu v plné jurisdikci, čímž došlo k porušení zásady proporcionality;
- 2) zrušil ve stejném smyslu sporné rozhodnutí;
- 3) na základě své pravomoci soudního přezkumu v plné jurisdikci snížil pokutu na částku, kterou uzná za vhodnou;
- 4) určil, že nalézací řízení před Tribunálem bylo nepřiměřeně a nedůvodně dlouhé, a tudíž v rozporu s právem na účinnou soudní ochranu a s právem každého na to, aby jeho věc byla projednána spravedlivě a v přiměřené lhůtě (článek 47 Listiny a článek 6 EÚLP);
- 5) uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Zprvce Repsol namítá nesprávné právní posouzení spočívající v metodě, kterou v rozsudku použil Tribunál k hodnocení důkazů předložených na podporu plné a skutečné obchodní samostatnosti dceřiné společnosti Repsol Lubricantes y Especialidades, S. A., nebo podpůrně nedostatek odůvodnění.
- 2) Zadruhé se Repsol domnívá, že se Tribunál v rozsudku nesprávně vyložil oznámení o shovívavosti z roku 2002.
- 3) Zatřetí Repsol tvrdí, že rozsudek je v rozporu s článkem 261 SFEU a se zásadou proporcionality, neboť Tribunál nesplnil svou povinnost provést soudní přezkum v plné jurisdikci týkající se sankcí v oblasti hospodářské soutěže.
- 4) Začtvrté Repsol uvádí, že Tribunál tím, že nerozhodl v přiměřené lhůtě, porušil článek 47 Listiny základních práv Evropské unie ⁽¹⁾ a článek 6 Evropské úmluvy o lidských právech.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 364, s. 1

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. listopadu 2013 Castel Frères SAS proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) vydanému dne 13. září 2013 ve věci T-320/10, Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-622/13 P)

(2014/C 24/29)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Castel Frères SAS (zástupci: A. von Mühlendahl, H. Hartwig, advokáti)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell

Návrhová žádání navrhovatelky

- zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 13. září 2013 ve věci T-320/10,
- zamítnout žalobu na neplatnost podanou Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 4. května 2010 ve věci R 962/2009-2,

— uložit Úřadu a další účastníci řízení náhradu nákladů vzniklých před Tribunálem a Soudním dvorem

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Navrhovatelka tvrdí, že se Tribunál dopustil nesprávného právního posouzení, když zamítl její návrh, aby žaloba podaná Tribunálu byla odmítnuta jako nepřípustná z důvodu „abus de droit“, jehož se dopustila další účastnice řízení. Tvrzení navrhovatelky se opírá o zkreslení důkazů. Její tvrzení je založeno také na nesprávném výkladu role zneužití práv v řízeních před orgány Evropské unie. Toto tvrzení dále vychází z poru-

šení povinnosti uvést odůvodnění daného rozhodnutí, jelikož Tribunál neuvedl důvody pro odmítnutí argumentů navrhovatelky.

Navrhovatelka dále uvádí, že Tribunál porušil čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení o ochranné známce Společenství ⁽¹⁾ tím, že použil chybná právní kritéria, když určil, že ochranná známka navrhovatelky nebyla řádně zapsána.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství
Úř. věst L 78, s. 1.

TRIBUNÁL

**Rozsudek Tribunálu ze dne 5. prosince 2013 —
Grebenshikova v. OHIM — Volvo Trademark (SOLVO)**

(Věc T-394/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství SOLVO — Starší slovní ochranná známka Společenství VOLVO — Relativní důvod pro zamítnutí — Neexistenci nebezpečí záměny — Neexistence podobnosti označení — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 24/30)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Elena Grebenshikova (Sankt-Petěrburg, Rusko)
(zástupce: M. Björkenfeldt, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Volvo Trademark Holding AB (Göteborg, Švédsko) (zástupci: původně T. Dolde, V. von Bomhard a A. Renck, advokáti, poté V. von Bomhard, A. Renck a I. Fowler, solicitor)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 9. června 2010 (věc R 861/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Volvo Trademark Holding AB a Elenou Grebenshikovou.

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 9. června 2010 ve věci R 861/2010-1 se zrušuje.
- 2)) OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí dvě třetiny nákladů řízení vynaložených Elenou Grebenshikovou.
- 3) Společnost Volvo Trademark Holding AB ponese vlastní náklady řízení a nahradí jednu třetinu nákladů řízení vynaložených Elenou Grebenshikovou.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

**Rozsudek Tribunálu ze dne 4. prosince 2013 — ETF v.
Schuerings**

(Věc T-107/11 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Smlouva na dobu neurčitou — Rozhodnutí o ukončení smlouvy — Příslušnost Soudu pro veřejnou službu — Články 2 a 47 pracovního řádu — Povinnost péče — Služební důvody — Zákaz rozhodnout ultra petitem — Právo na obhajobu“)

(2014/C 24/31)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF) (zástupce: L. Levi, advokát)

Další účastnice řízení: Gisela Schuerings (zástupce: N. Lhoëst, advokát)

Vedlejší účastníci řízení podporující účastnici řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: J. Currall a D. Martin, zmocněnci), Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA) (zástupci: původně V. Salvatore, poté T. Jabłoński, zmocněnci), Evropská agentura pro životní prostředí (AEE) (zástupce: O. Cornu, zmocněnec), Evropská agentura pro bezpečnost letectví (AESA) (zástupce: P. Goudou, zmocněnec), Agentura Evropské unie pro bezpečnost sítí a informací (ENISA) (zástupce: E. Maurage, zmocněnec), Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (CdT) (zástupci: J. Rikkert a M. Garnier, zmocněnci), Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC) (zástupce: M. Sprenger, zmocněnec), Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) (zástupce: M. Heikkilä, zmocněnec) a Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) (zástupce: D. Detken, zmocněnec)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 9. prosince 2010, Schuerings v. ETF (F-87/08, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), směřující ke zrušení tohoto rozsudku

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 9. prosince 2010, Schuerings v. ETF (F-87/08), se zrušuje v rozsahu, v němž zrušil rozhodnutí Evropské nadace odborného vzdělávání (ETF) ze dne 23. října 2007 o ukončení smlouvy dočasně zaměstnankyně Gisely Schuerings na dobu neurčitou a v důsledku toho zamítl jako předčasné její návrh na náhradu utrpěné hmotné újmy.

- 2) Ve zbývající části se kasační opravný prostředek zamítá.
- 3) Věc se vrací zpět Soudu pro veřejnou službu.
- 4) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

(¹) Úř. věst. C 139, 7.5.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 4. prosince 2013 — ETF v. Michel

(Věc T-108/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Dočasní zaměstnanci — Smlouva na dobu neurčitou — Rozhodnutí o rozvázání smlouvy — Příslušnost Soudu pro veřejnou službu — Články 2 a 47 pracovního řádu ostatních zaměstnanců — Povinnost péče — Pojem zájem služby — Zákaz rozhodnout ultra petitem — Právo na obhajobu“)

(2014/C 24/32)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Evropská nadace pro vzdělávání (ETF) (zástupce: L. Levi, advokát)

Další účastník řízení: Gustave Michel, jenž je právním nástupcem Monique Vandeuren (zástupce: N. Lhoëst, advokát)

Vedlejší účastníci podporující účastníci řízení podávají kasační opravný prostředek: Evropská komise (zástupci: J. Currall a D. Martin, zmocněnci); Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (CdT) (zástupci: J. Rikkert a M. Garnier, zmocněnci); Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) (zástupce: M. Heikkilä, zmocněnec); Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA) (zástupci: původně V. Salvatore, poté T. Jabłoński, zmocněnci); Evropská agentura pro životní prostředí (EEA) (zástupce: O. Cornu, zmocněnec); Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA) (zástupce: P. Goudou, zmocněnec); a Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA) (zástupce: D. Detken, zmocněnec)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 9. prosince 2010, Vandeuren v. ETF (F-88/08), který směřuje ke zrušení tohoto rozsudku.

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu pro veřejnou službu Evropské unie (druhého senátu) ze dne 9. prosince 2010, Vandeuren v. ETF (F-88/08) se zrušuje v rozsahu, v němž zrušil rozhodnutí Evropské nadace pro vzdělávání (ETF) ze dne 23. října 2007 o rozvázání smlouvy na dobu neurčitou s dočasnou zaměstnankyní Monique Vandeuren a v důsledku toho zamítl jako předčasnou její žádost o náhradu utrpěné škody.

- 2) Ve zbývající části se kasační opravný prostředek zamítá.

- 3) Věc se vrací zpět Tribunálu Evropské unie.

- 4) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

(¹) Úř. věst. C 139, 7.5.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 3. prosince 2013 — JAS v. Komise

(Věc T-573/11) (¹)

(„Celní unie — Dovážení džínových kalhot — Podvod — Vybrání dovozního cla po propuštění zboží — Článek 13 nařízení (EHS) č. 1430/79 — Článek 239 celního kodexu — Žádost o prominutí dovozního cla — Existence zvláštní situace — Ustanovení o ekvité — Rozhodnutí Komise“)

(2014/C 24/33)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: JAS Jet Air Service France (JAS) (Mesnil-Amelot, Francie) (zástupci: T. Gallois a E. Dereviankine, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. R. Killmann, L. Keppenne a C. Soulay, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise ze dne 5. srpna 2011, jímž bylo konstatováno, že prominutí dovozního cla není v konkrétním případě dovozu důvodné (věc REM 01/2008)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.

- 2) *JAS Jet Air Service France (JAS)* ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

(¹) Úř. věst. C 25, 28.1.2012.

Usnesení Tribunálu ze dne 5. prosince 2013 — Olive Line International v. OHIM — Carapelli Firenze (Maestro de Oliva)

(Věc T-4/12) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropského společenství — Obrazová ochranná známka Maestro de Oliva — Starší národní slovní ochranná známka MAESTRO — Skutečné užívání starší ochranné známky — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) a čl. 15 odst. 1, písm. a) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 24/34)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Olive Line International, SL (Madrid, Španělsko) (zástupce: M. Aznar Alonso, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: O. Mondéjar Ortuño, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Carapelli Firenze SpA (Tavarnelle Val di Pesa, Itálie).

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 21. září 2011 (věc R 1612/2010-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Carapelli Firenze, SpA a Olive Line International, SL.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Olive Line International, SL se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 89, 24.3.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 6. prosince 2013 — Premiere Polish v. OHIM — Donau Kanol (ECOFORCE)

(Věc T-361/12) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ECOFORCE — Starší obrazová ochranná známka ECO FORTE — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 24/35)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Premiere Polish Co., Ltd (Cheltenham, Spojené království) (zástupci: C. Jones a M. Carter, solicitors)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: I. Harrington, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Donau Kanol GmbH & Co. KG (Ried im Traunkreis, Rakousko)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 8. června 2012 (věc R 851/2011-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Donau Kanol GmbH & Co. KG a Premiere Polish Co. Ltd.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Premiere Polish Co. Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 319, 20.10.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 6. prosince 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria v. OHIM (VALORES DE FUTURO)

(Věc T-428/12) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška slovní ochranné známky Společenství VALORES DE FUTURO — Absolutní důvod pro zamítnutí — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Popisný charakter — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2014/C 24/36)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Španělsko) (zástupci: J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa a N. González-Alberto Rodríguez, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: V. Melgar, zmocněnec)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 4. července 2012 (věc R 2299/2011-2) týkajícímu se zápisu slovního označení VALORES DE FUTURO jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 366, 24.11.2012.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 27. listopadu 2013 — Oikonomopoulos v. Komise

(Věc T-483/13 R)

(„Řízení o předběžných opatřeních — Vyšetřování, které vedl OLAF — Žaloba na náhradu škody — Finanční a morální újma, kterou žalobce údajně utrpěl — Návrh na předběžné opatření — Nepřípustnost — Neexistence naléhavosti“)

(2014/C 24/37)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Athanassios Oikonomopoulos (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a I. Zarzoura, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Baquero Cruz a A. Sauka, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na předběžná opatření podaný v rámci žaloby na náhradu škody směřující k nahrazení újmy, kterou žalobci měly v rámci jeho profesní činnosti a na jeho pověsti způsobit blíže určené údajně protiprávní úkony Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) v rámci vyšetřování vedeného jeho pracovníky.

Výrok

- 1) Návrh na nařízení předběžného opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

Žaloba podaná dne 27. září 2013 — Izsák a Dabis v. Komise

(Věc T-529/13)

(2014/C 24/38)

Jednací jazyk: maďarština

Účastníci řízení

Žalobci: Balázs-Árpád Izsák (Târgu Mureș, Rumunsko) a Attila Dabis (Budapešť, Maďarsko) (zástupce: J. Tordáné Petneházy, advokátka)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobci navrhuji, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské komise C(2013) 4975 final ze dne 25. července 2013, jímž byla odmítnuta žádost o registraci evropské občanské iniciativy s názvem „Politika soudržnosti pro rovnost regionů a udržení regionálních kultur“;

— uložil Komisi povinnost zaregistrovat výše uvedenou iniciativu a přijmout veškerá práva vyžadovaná opatření;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobci následující žalobní důvody:

- 1) První žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 4 odst. 2 nařízení (EU) č. 211/2011 (¹)

V rámci prvního žalobního důvodu tvrdí žalobci, že jejich občanská iniciativa splňuje veškeré podmínky vyžadované pro její registraci. Žalobci také považují tvrzení Komise, že předložená občanská iniciativa zjevně spadá mimo rámec pravomocí Komise na předložení návrhu právního aktu Unie pro účely provedení Smluv, za neopodstatněné. Podle žalobců spadá návrh uvedený v iniciativě do pravomocí v oblasti uvedené v čl. 4 odst. 2 písm. c) SFEU (hospodářská, sociální a územní soudržnost).

- 2) Druhý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 174 třetího pododstavce SFEU

V rámci tohoto žalobního důvodu uvádějí žalobci, že výčet znevýhodnění podle čl. 174 třetího pododstavce SFEU, na jejichž základě musí být některému regionu věnována zvláštní pozornost, není taxativní (úplný), jak tvrdí Komise, nýbrž demonstrativní (neúplný, příkladný).

- 3) Třetí žalobní důvod, vycházející z porušení článku 174 SFEU a nařízení (ES) č. 1059/2003 ⁽²⁾

Žalobci se rovněž domnívají, že regiony s charakteristickými národnostními, etnickými, kulturními, náboženskými či jazykovými rysy v každém případě spadají do kategorie „dotyčných regionů“, na něž se podle článku 174 SFEU vztahuje unijní politika soudržnosti, neboť podle sekundárního unijního práva představuje kultura důležitý aspekt územní, sociální a hospodářské soudržnosti. Potvrzuje to podle nich jak čl. 3 odst. 5 nařízení č. 1059/2003, tak i bod 10 odůvodnění téhož nařízení.

- 4) Čtvrtý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 4 odst. 1 nařízení č. 211/2011 a článku 167 SFEU

Žalobci namítají, že organizátoři nemusí uvádět právní základ pro návrh právního aktu, jak tvrdí Komise, ale v souladu s čl. 4 odst. 1 nařízení č. 211/2011 musí uvést ustanovení Smluv, která podle nich mají souvislost s navrhovanou činností. Podle článku 167 SFEU navíc Unie přispívá k rozkvětu kultur členských států a přitom respektuje jejich národní a regionální různorodost.

- 5) Pátý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 19 odst. 1 SFEU

Opodstatnění nemá podle žalobců tvrzení Komise, uvedené v napadeném rozhodnutí, že unijní orgány mají sice povinnost chránit bohatství kulturní a jazykové rozmanitosti Unie a nediskriminovat menšiny, avšak žádné z těchto ustanovení nepředstavuje právní základ pro jakoukoli akci ze strany těchto orgánů. Žalobci konkrétně uvádějí, že toto tvrzení je v rozporu s čl. 19 odst. 1 SFEU.

- 6) Šestý žalobní důvod, vycházející z porušení čl. 174 druhého pododstavce SFEU

Podle žalobců chápe Komise iniciativu nesprávně, když tvrdí, že se nelze domnívat, že by zlepšení postavení menšin přispělo ke snižování rozdílů mezi úrovní rozvoje různých regionů a ke snížení zaostalosti některých regionů ve smyslu čl. 174 druhého pododstavce SFEU. Žalobci tvrdí, že organizátoři nenavrhovali zlepšení postavení národnostních menšin, nýbrž zabránit tomu, aby unijní politika soudržnosti sloužila k odstraňování či k oslabování národnostních, jazykových a kulturních charakteristik těchto regionů a aby

se unijní hospodářské nástroje a cíle staly, byť i nepřímo, nástroji protimenšinových politik.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 211/2011 ze dne 16. února 2011 o občanské iniciativě (Úř. věst. L 65, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 ze dne 26. května 2003 o zavedení společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS) (Úř. věst. L 154, s. 1; Zvl. vyd. 14/01, s. 196).

Žaloba podaná dne 16. října 2013 — Maďarsko v. Komise

(Věc T-554/13)

(2014/C 24/39)

Jednací jazyk: maďarština

Účastníci řízení

Žalobce: Maďarsko (zástupci: M. Z. Fehér a K. Szíjjártó, zmocněnci)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil prováděcí rozhodnutí Komise C(2013) 5029 final ze dne 6. srpna 2013 o částečném uhrazení vnitrostátní finanční podpory poskytnuté organizacím producentů na operační programy prováděné v Maďarsku v roce 2010;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby žalobce uplatňuje, že Komise překročila své pravomoci, čímž porušila relevantní ustanovení unijního práva, když určila částku vnitrostátní finanční podpory poskytnuté v roce 2010 organizacím producentů v odvětví ovoce a zeleniny, která bude Maďarsku částečně uhrazena.

Podle žalobce unijní právo nestanoví možnost Komise, aby ve svém rozhodnutí o částečném uhrazení vnitrostátní finanční podpory poskytnuté v souladu s článkem 103e nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾ organizacím producentů v odvětví ovoce a zeleniny rozhodla o uhrazení pouze těch částek, které Maďarsko uvedlo jako „odhadované“ nebo „předpokládané“ ve své žádosti o povolení poskytnout vnitrostátní podporu.

Žalobce má za to, že v souladu s článkem 103e nařízení č. 1234/2007 se povolení vnitrostátní podpory Komisí vztahuje k poskytnutí podpory, a nikoliv ke stanovení maximální částky podpory, která může být poskytnuta. Podle žalobce je tato maximální částka jednoznačně stanovena v nařízení č. 1234/2007, podle něhož vnitrostátní podpora nemůže překročit 80 % finančních příspěvků členů nebo samotné organizace producentů do provozních fondů. Pravidla týkající se částečného uhrazení vnitrostátní podpory rovněž neumožňují, aby Komise při povolování uvedeného uhrazení stanovila jako maximální částku tu částku, kterou členský stát uvedl ve své žádosti o povolení, ať již jako celkovou částku podpory nebo jako částku určenou pro jednotlivé organizace producentů, zvláště když v uvedeném sdělení maďarská vláda uváděla částky, které byly pouze plánované nebo odhadované.

Žalobce rovněž tvrdí, že Komise má právo ověřit, že podpora, která byla skutečně poskytnuta, nepřekročila výše uvedenou maximální hranici 80 %, a že požadované uhrazení nepřekročí 60 % poskytnuté podpory, avšak nikoliv stanovit jako maximální částku úhrady tu částku, která je uvedena v žádosti o povolení, zvláště tehdy, pokud tato žádost zdůrazňuje, že údaje v nich uvedené jsou prozatímní nebo odhadované. Žalobce uvádí, že když se v průběhu roku z určitých důvodů změnila částka vnitrostátní podpory poskytnuté pro určitou organizaci producentů, Společenství částečně uhradí skutečně poskytnutou částku, pokud budou splněny požadavky, které v tomto ohledu stanoví unijní právo.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (Úř. věst. L 299, s. 1).

Žaloba podaná dne 24. října 2013 — FSA v. OHIM — Motokit Veículos e Acessórios (FSA K-FORCE)

(Věc T-558/13)

(2014/C 24/40)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: FSA Srl (Busnago, Itálie) (zástupci: M. Locatelli a M. Cartella, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Motokit Veículos e Acessórios, SA (Vagos, Portugalsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. srpna 2013 ve věci R 436/2012-2;
- nařídil zápis ochranné známky FSA K-FORCE.
- uložil žalovanému a další účastníci řízení náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka FSA K-FORCE — Přihláška ochranné známky Společenství č. 9 191 909.

Majitelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem.

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Důvody uvedené v čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení č. 207/2009 ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. b) téhož nařízení.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlášení zápisu ochranné známky za neplatný.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 53 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 ve spojení s jeho článkem 75.

Žaloba podaná dne 25. října 2013 — Giovanni Cosmetics v. OHIM — Vasconcelos & Gonçalves (GIOVANNI GALLI)

(Věc T-559/13)

(2014/C 24/41)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Giovanni Cosmetics, Inc. (Rancho Dominguez, Spojené státy) (zástupci: J. van den Berg a M. Meddens-Bakker, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Vasconcelos & Gonçalves, SA (Lisabon, Portugalsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 13. srpna 2013 ve věci R 1189/2012-2;
- nařídil zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství č. 9 232 471;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „GIOVANNI GALLI“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 14 a 18 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 232 471

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: zápis č. 2 404 283 slovní ochranné známky Společenství „GIOVANNI“ pro výrobky zařazené do třídy 3

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námítky v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 29. října 2013 — Sharp v. OHIM (BIG PAD)

(Věc T-567/13)

(2014/C 24/42)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sharp KK (Osaka, Japonsko) (zástupci: G. Macias Bonilla, G. Marín Raigal, P. López Ronda a E. Armero, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. srpna 2013 ve věci R 2131/2012-2;

- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky „BIG PAD“ pro výrobky a služby třídy 9 — přihláška ochranné známky Společenství č. 10 887 231

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 28. října 2013 — Bimbo v. OHIM — Café do Brasil (KIMBO)

(Věc T-568/13)

(2014/C 24/43)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Bimbo, SA (Barcelona, Španělsko) (zástupce: N. Fernández Fernández-Pacheco, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Café do Brasil SpA (Melito di Napoli, Itálie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. srpna 2013 ve věcech R 636/2012-4 a R 608/2012-4;

- uložil další účastníci řízení náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „KIMBO“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 11, 21, 30, 32 a 43 — přihláška ochranné známky Společenství č. 3 420 973

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: španělské ochranné známky č. 291 655, č. 451 559 a č. 2 244 563

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 28. října 2013 — Bimbo v. OHIM — Café do Brasil (Caffè KIMBO Espresso Napoletano)

(Věc T-569/13)

(2014/C 24/44)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Bimbo, SA (Barcelona, Španělsko) (zástupce: N. Fernández Fernández-Pacheco, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Café do Brasil SpA (Melito di Napoli, Itálie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 29. srpna 2013 ve věci R 1561/2012-4;

— uložil další účastnici řízení náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka v červené, zlaté, bílé a černé barvě obsahující slovní prvky „Caffè KIMBO Espresso Napoletano“ pro některé výrobky a služby zařazené do tříd 30, 32 a 43 — přihláška ochranné známky Společenství č. 4 037 933

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: španělská ochranná známka č. 291 655 k výrazu „BIMBO“ pro výrobky zařazené do třídy 30 a starší ochranná známka „BIMBO“ pro výrobky zařazené do třídy 30, která je ve Španělsku proslulá

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 30. října 2013 — Verus v. OHIM — Joie International (MIRUS)

(Věc T-576/13)

(2014/C 24/45)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Verus Eood (Sofie, Bulharsko) (zástupce: C. Röhl, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Joie International Co. Ltd (Hong Kong, Čína)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— změnil rozhodnutí pátého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) R 715/2012-5 ze dne 23. srpna 2013 tak, že vyhoví v plném rozsahu námitkám a zamítne přihlášku ochranné známky Společenství 9599416;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Joie International Co. Ltd

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „MIRUS“ pro výrobky zařazené do třídy 12 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 599 416

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Německá slovní ochranná známka „MIRUS“ pro výrobky zařazené do tříd 12, 25 a 28

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí námitek

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm b) nařízení (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 30. října 2013 — Zehnder v. OHIM — UAB „Amalva“ (komfovent)

(Věc T-577/13)

(2014/C 24/46)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs-AG (Gränichen, Švýcarsko) (zástupce: J. Krenzel, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: UAB „Amalva“ (Vilnius, Litva)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. srpna 2013 vydané ve věci R 255/2012-4,
- uložil další účastnici řízení náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: černobílá obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „komfovent“ pro výrobky zařazené do třídy 11 — ochranná známka Společenství č. 4 635 272

Majitelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: důvody uvedené v čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení o ochranné známce Společenství ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. b)

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: prohlášení napadené ochranné známky Společenství za neplatnou

Rozhodnutí odvolacího senátu: zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a článku 75 nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 4. listopadu 2013 — Royal Country of Berkshire Polo Club v. OHIM — Lifestyle Equities (Royal County of Berkshire POLO CLUB)

(Věc T-581/13)

(2014/C 24/47)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Royal Country of Berkshire Polo Club Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupce: J. Maitland-Walker, solicitor)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Lifestyle Equities CV (Amsterdam, Nizozemsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 25. července 2013 ve věci R 1374/2012-2;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení žalobkyně v tomto řízení a v řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Royal Country of Berkshire Polo Club Ltd

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „Royal County of Berkshire POLO CLUB“ pro výrobky a služby náležející do tříd 9, 14, 16, 18, 25 a 28 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 9 642 621

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Lifestyle Equities CV

Namítaná ochranná známka nebo označení: Přihlášky ochranných známek Společenství č. 8 456 469, 5 482 484, 532 895 a 364 257

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek v plném rozsahu.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné zrušení napadeného rozhodnutí.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 8. listopadu 2013 — H.P. Gauff Ingenieure v. OHIM — Gauff (Gauff JBG Ingenieure)

(Věc T-585/13)

(2014/C 24/48)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: H. P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG — JBG (Norimberk, Německo) (zástupce: G. Schneider-Rothhaar, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Gauff GmbH & Co. Engineering KG (Norimberk, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 5. září 2013 ve věci R 596/2013-1;
- vrátil věc OHIM s doporučením, aby provedl navrácení do původního stavu;
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení vzniklých v řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „Gauff JBG Ingenieure“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 11, 19, 36, 37, 39, 40, 41 a 42 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 992 967

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Gauff GmbH & Co. Engineering KG

Namítaná ochranná známka nebo označení: německá slovní ochranná známka a slovní ochranná známka Společenství „Gauff“, jakož i německá obrazová ochranná známka a obrazová ochranná známka Společenství „GAUFF“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 a 44

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí návrhu na navrácení do původního stavu a zamítnutí odvolání pro nepřipustnost

Dovolávané žalobní důvody: porušení článku 81 nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 8. listopadu 2013 — H.P. Gauff Ingenieure v. OHIM — Gauff (Gauff THE ENGINEERS WITH THE BROADER VIEW)

(Věc T-586/13)

(2014/C 24/49)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG — JBG (Norimberk, Německo) (zástupce: G. Schneider-Rothhaar, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Gauff GmbH & Co. Engineering KG (Norimberk, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- Zrušil napadené rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 5. září 2013 (odvolání R 118/2013-1);
- vrátil věc OHIM s doporučením vyhovět žádosti o obnovení původního stavu,
- uložil OHIM náhradu nákladů řízení včetně nákladů, které vznikly v průběhu řízení o odvolání.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „Gauff THE ENGINEERS WITH THE BROADER VIEW“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 11, 19, 36, 37, 39, 40, 41 a 42 — přihláška ochranné známky Společenství č. 10 028 082

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Gauff GmbH & Co. Engineering KG

Namítaná ochranná známka nebo označení: německá slovní ochranná známka a slovní ochranná známka Společenství „Gauß“, jakož i německá obrazová ochranná známka a obrazová ochranná známka Společenství „GAUFF“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 16, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42 a 44

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné vyhovění námitce

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí žádosti o obnovení původního stavu a zamítnutí odvolání jako nepřipustného

Dovolávané žalobní důvody: porušení článku 81 nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 4. listopadu 2013 — Schwerdt v. OHIM — Iberamigo (cat&clean)

(Věc T-587/13)

(2014/C 24/50)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Miriam Schwerdt (Porta-Westfalica, Německo) (zástupce: K. Kruse, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Iberamigo, SA (Rubi, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— Zrušil rozhodnutí odvolacího senátu žalovaného č. R 1799/2012-4 ze dne 3. září 2013;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka v různých barvách, která je tvořena vyobrazením kočky a slovními prvky „cat & clean“, pro výrobky zařazené do třídy 31 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 9 612 301

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Iberamigo, SA

Namítaná ochranná známka nebo označení: Španělská slovní ochranná známka „CLEAN CAT“ pro výrobky zařazené do třídy 31

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitce

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009, jakož i článku 29 a násl. Smlouvy o fungování Evropské Unie.

Žaloba podaná dne 7. listopadu 2013 — Deutsche Rockwool Mineralwoll v. OHIM — A. Weber (JETROC)

(Věc T-588/13)

(2014/C 24/51)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG (Gladbeck, Německo) (zástupce: J. Krenzel, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: A. Weber SA (Rouhling, Francie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 28. srpna 2013 ve věci R 257/2013-2;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: slovní ochranná známka „JETROC“ pro výrobky zařazené do tříd 1, 17 a 19 — mezinárodní zápis č. 940 180 s vyznačením Evropské unie

Majitelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: pravděpodobnost záměny podle čl. 53 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 11. listopadu 2013 — Ratioparts-Ersatzteile v. OHIM — Norwood Industries (NORTHWOOD professional forest equipment)

(Věc T-592/13)

(2014/C 24/52)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ratioparts-Ersatzteile-Vertriebs GmbH (Euskirchen, Německo) (zástupce: M. Koch, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Norwood Industries (Kilworthy, Kanada)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- změnil rozhodnutí druhého odvolacího senátu ze dne 28. srpna 2013 (věc R 356/2013-2) v tom smyslu, že námitka B1771461 se v plném rozsahu zamítá; a
- uložil účastníci řízení, která namítá ochrannou známku, náhradu nákladů námitkového řízení a odpůrkyni v odvolacím řízení náhradu nákladů odvolacího řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka „NORTHWOOD professional forest equipment“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 8, 9, 20, 25 a 35 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 412 776

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Norwood Industries

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranná známka Společenství „NORWOOD“ pro výrobky zařazené do třídy 7

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné vyhovění námitce

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 14. listopadu 2013 — Sanctuary Brands v. OHIM — Richter International (TAILORBYRD)

(Věc T-594/13)

(2014/C 24/53)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sanctuary Brands LLC (New Canaan, Spojené státy) (zástupce: B. Brandreth, Barrister)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Richter International Ltd (Scarborough, Kanada)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 7. srpna 2013 ve věci R 1625/2012-1;
- uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „TAILORBYRD“ pro výrobky uvedené ve třídě 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 325 507

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: neregistrovaná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „TAILORBYRD“, neregistrovaná slovní ochranná známka a obchodní název „TAILORBYRD“ a firma „Tailorbyrd, LLC“, používaná v obchodním styku ve Spojeném království pro „oblečení, trika“

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námítky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 4 nařízení o ochranné známce.

Žaloba podaná dne 18. listopadu 2013 — Calida v. OHIM (Quanzhou Green Garments (dadida))

(Věc T-597/13)

(2014/C 24/54)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Calida Holding AG (Sursee, Švýcarsko) (zástupci: R. Kaase a H. Dirksmeier, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Quanzhou, Čína)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 16. září 2013 ve věci R 1190/2012-4;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Mezinárodní přihláška ochranné známky č. 979 903 pro obrazovou ochrannou známku obsahující slovní prvek „dadida“ pro zboží ve třídě 25, která má účinek v Evropské unii

Majitelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Relativní důvody neplatnosti podle čl. 53 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 15. listopadu 2013 — Sanctuary Brands v. OHIM — Richter International (TAILORBYRD)

(Věc T-598/13)

(2014/C 24/55)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sanctuary Brands LLC (New Canaan, Spojené státy) (zástupce: B. Brandreth, barrister)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Richter International Ltd (Scarborough, Kanada)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 7. srpna 2013 ve věci R 1115/2012-1;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „TAILORBYRD“ pro výrobky zařazené do třídy 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 325 549

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: nezapsaná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „TAILORBYRD“, nezapsaná slovní ochranná známka a obchodní jméno „TAILORBYRD“ a jméno společnosti „Tailorbyrd, LLC“ používané v obchodním styku ve Spojeném království pro „oblečení, košile“

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 4 nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 12. listopadu 2013 — Wilo v. OHIM (Pioneering for You)

(Věc T-601/13)

(2014/C 24/56)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Wilo SE (Dortmund, Německo) (zástupce: B. Schneiders, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— Zrušil rozhodnutí odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 11. září 2013, sp. zn. R 555/2013-4;

— uložil Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „Pioneering for You“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 7, 9, 11, 37 a 42 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 11 065 588

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 14. listopadu 2013 — Léon Van Parys v. Komise

(Věc T-603/13)

(2014/C 24/57)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Firma Léon Van Parys NV (Antverpy, Belgie) (zástupci: P. Vlaemminck, B. Van Vooren a R. Verbeke, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil dopis Komise, kterým Komise podle článku 907 nařízení (EHS) č. 2454/93 žádá belgickou Administratie der Douane en Accijnzen (správa cel a spotřebních daní) o doplňující informace, jakož i dopis Evropské komise ze dne 16. září 2013, kterým Firma Léon Van Parys informuje o tomto vyžádání a o přerušení lhůty pro vyřízení podle článku 907 nařízení (EHS) č. 2454/93;

— určil, že po vydání rozsudku Tribunálu ze dne 19. března 2013 ve věci T-324/10 (věc REM/REC 07/07) se ve prospěch žalobkyně v plném rozsahu uplatnily účinky článku 909 nařízení (EHS) č. 2454/93;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vychází z porušení článků 907 a 909 nařízení (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾, jakož i čl. 266 odst. 1 SFEU Komisí. Žalobkyně tvrdí, že devíti měsíční lhůta pro rozhodnutí uvedená ve výše uvedených člancích uplynula a Komise proto nadále nebyla oprávněna o žádosti o prominutí rozhodnout. Komise již proto — v rozsahu, ve kterém činila úkony, které šly nad rámec čisté opravy jejího rozhodnutí, které bylo rozsudkem Tribunálu ze dne 19. března 2013, Firma Léon Van Parys v. Komise (T-324/10) částečně zrušeno — nebyla nadále příslušná.

2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení článku 907 nařízení (EHS) č. 2454/93 a Listiny základních práv Evropské unie, zejména jejího článku 41, který se týká práva na řádnou správu. Žalobkyně tvrdí, že Komise protiprávně využila možnosti vyžádat si informace a tím uvedenou devíti měsíční lhůtu přerušit, aby se tak vyhnula budoucímu použití článku 909 nařízení (EHS) č. 2454/93 nebo aby jeho použití přinejmenším oddálila. Porušení zásady řádné správy přitom současně představuje, jestliže si Komise v souvislosti s otázkou, pro kterou v zásadě platí lhůta devíti měsíců, uzurpuje právo zahájit v roce 2013 podrobnou kontrolu, která souvisí s žádostí o prominutí, jež byla podána na konci roku 2007, a která se týká dovozů z roku 1999.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06, s. 3).

Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — Levi Strauss v. OHIM — L&O Hunting Group (101)**(Věc T-604/13)**

(2014/C 24/58)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Levi Strauss & Co. (San Francisco, Spojené státy)
(zástupci: V. von Bomhard a J. Schmitt, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: L&O Hunting Group GmbH (Isny im Allgäu, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 6. září 2013 ve věci R 1538/2012-2;
- uložil žalovanému a vedlejší účastnici řízení, pokud vstoupí do řízení, náhradu nákladů řízení

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „101“ pro zboží zařazené do tříd 13, 25 a 28 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 446634

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: zápis č. 26 708 slovní ochranné známky Společenství „501“ pro zboží zařazené do tříd 16, 18 a 25

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítl námitky v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítl odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 21. listopadu 2013 — Alma — The Soul of Italian Wine v. OHIM — Miguel Torres (SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE)**(Věc T-605/13)**

(2014/C 24/59)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Alma — The Soul of Italian Wine LLLP (Bal Harbor, Spojené státy) (zástupce: F. Terrano, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Miguel Torres, SA (Vilafranca del Penedès, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 10. září 2013 ve věci R 18/2013-2,
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „SOTTO IL SOLE ITALIANO SOTTO il SOLE“ — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 784 539

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: ochranné známky Společenství č. 462 523 a 6 373 971 a španělské ochranné známky č. 152 231, 715 524 a 2 796 505

Rozhodnutí námitkového oddělení: vyhovění námitkám v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání a zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství v celém rozsahu

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 22. listopadu 2013 — easyGroup IP Licensing v. OHIM — TUI (easyAir-tours)**(Věc T-608/13)**

(2014/C 24/60)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: easyGroup IP Licensing Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupce: J. Day, Solicitor)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: TUI AG (Hannover, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. září 2013 ve věci R 1029/2012-1;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky „easyAir-tours“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 16, 36, 39 a 43 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 220 849.

Majitel ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastník řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: mezinárodní zápisy ochranné známky s vyznačením Evropské unie, zápis ochranné známky Společenství a zápis národní ochranné známky týkající se obrazové ochranné známky obsahující kromě jiného slovní prvek „airtours“

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranných známkách Společenství

Žaloba podaná dne 22. listopadu 2013 — BlackRock v. OHIM (SO WHAT DO I DO WITH MY MONEY)**(Věc T-609/13)**

(2014/C 24/61)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: BlackRock, Inc. (New York, Spojené státy) (zástupci: S. Malynicz, Barrister, K. Gilbert a M. Blair, solicitors)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 11. září 2013 ve věci R 572/2013-4;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „SO WHAT DO I DO WITH MY MONEY“ pro služby zařazené do tříd 35 a 36 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 11 144 748

Rozhodnutí průzkumového referenta: Zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 21. listopadu 2013 — Ecolab USA v. OHIM (GREASECUTTER)**(Věc T-610/13)**

(2014/C 24/62)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Ecolab USA (St. Paul, Spojené státy) (zástupci: G. Hasselblatt a V. Töbelmann, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 5. září 2013 (věc R 1704/2012-2) v rozsahu, v němž pro mezinárodní zápis č. 1103198 GREASECUTTER zamítá ochranu v Evropské unii.
- rozhodl, že žalovaný ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení žalobkyně.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „GREASECUTTER“ pro výrobky zařazené do tříd 3 a 5 — mezinárodní zápis č. W 1103198.

Rozhodnutí průzkumového referenta: odepření ochrany mezinárodního zápisu uvádějícího Evropskou unii.

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání.

Dovolávané žalobní důvody: Porušení článku 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 21. listopadu 2013 — Australian Gold v. OHIM — Effect Management & Holding (HOT)

(Věc T-611/13)

(2014/C 24/63)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Australian Gold LLC (Indianapolis, Spojené státy) (zástupci: A. von Mühlendahl a H. Hartwig, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Effect Management & Holding GmbH (Vöcklabruck, Rakousko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 10. září 2013 ve věci R 1881/2012-4;
- uložil žalovanému a další účastnici řízení před odvolacím senátem, vstoupí-li do řízení jako vedlejší účastnice, náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvek „HOT“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 5, 16 a 25 — Mezinárodní zápis s vyznačením Evropské unie č. 797 277

Majitelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Důvody uvedené v čl. 52 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení o ochranné známce Společenství

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Částečné vyhovění návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: Částečné zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 52 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 7 odst. 1 písm. a), b) a c) a čl. 8 odst. 3 nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — AIC v. OHIM — ACV Manufacturing (výměníky tepla)

(Věc T-615/13)

(2014/C 24/64)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: AIC S.A. (Gdynia, Polsko) (zástupce: J. Radlowski, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: ACV Manufacturing (Seneffe, Belgie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 10. září 2013 ve věci R 291/2012-3;

— uložil žalovanému náhradu nákladů tohoto řízení a řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaný (průmyslový) vzor Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: (Průmyslový) vzor výrobku popsáný jako „výměníky tepla“ — zapsaný (průmyslový) vzor Společenství č. 1 618 703-0001

Majitelka (průmyslového) vzoru Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti (průmyslového) vzoru Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Bylo tvrzeno, že (průmyslový) vzor nesplňuje požadavky čl. 4 odst. 1 a 2, ve spojení s články 5 a 6 a zejména s čl. 8 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 6/2002.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlášení sporného (průmyslového) vzoru Společenství za neplatný

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 25 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 6/2002.

**Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — AIC v. OHIM
OHIM — ACV Manufacturing (vložky do výměníku tepla)**

(Věc T-616/13)

(2014/C 24/65)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: AIC S.A. (Gdyně, Polsko) (zástupce: J. Radłowski, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: ACV Manufacturing (Seneffe, Belgie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 10. září 2013 ve věci R 293/2012-3;

— uložil žalovanému náhradu nákladů tohoto řízení a řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaný (průmyslový) vzor Společenství, jenž je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: (Průmyslový) vzor výrobku popsáný jako „vložky do výměníku tepla“ — zapsaný (průmyslový) vzor Společenství č. 1 137 152-0001

Majitelka (průmyslového) vzoru Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti (průmyslového) vzoru Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Bylo tvrzeno, že (průmyslový) vzor nesplňuje požadavky čl. 4 odst. 1 a 2, ve spojení s články 5 a 6 a zejména s čl. 8 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 6/2002

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlášení sporného (průmyslového) vzoru Společenství za neplatný.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 25 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 6/2002.

**Žaloba podaná dne 20. listopadu 2013 — AIC v. OHIM —
ACV Manufacturing (vložky do výměníku tepla)**

(Věc T-617/13)

(2014/C 24/66)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: AIC S.A. (Gdynia, Polsko) (zástupce: J. Radłowski, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: ACV Manufacturing (Seneffe, Belgie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 10. září 2013 ve věci R 688/2012-3;
- uložil žalovanému náhradu nákladů tohoto řízení a řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaný (průmyslový) vzor Společenství, jenž je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: (Průmyslový) vzor výrobku popsáný jako „vločky do výměníku tepla“ — zapsaný (průmyslový) vzor Společenství č. 1 137 152-0002

Majitelka (průmyslového) vzoru Společenství: Žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti (průmyslového) vzoru Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Bylo tvrzeno, že (průmyslový) vzor nesplňuje požadavky čl. 4 odst. 1 a 2, ve spojení s články 5 a 6 a zejména s čl. 8 odst. 1 a 2 nařízení (ES) č. 6/2002.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlášení sporného (průmyslového) vzoru Společenství za neplatný.

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 25 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 6/2002.

Kasační opravný prostředek podaný dne 26. listopadu 2013 Carlou Faita proti rozsudku vydanému dne 16. září 2013 Soudem pro veřejnou službu ve věci F-92/11, Faita v. EHSV

(Věc T-619/13 P)

(2014/C 24/67)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Carla Faita (Brusel, Belgie) (zástupci: D. Abreu Caldas, M. Abreu Caldas a J.-N. Louis, advokáti)

Další účastník řízení: Evropský hospodářský a sociální výbor (EHSV)

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelky)

Navrhovatelka navrhuje, aby Tribunál:

- rozhodl, že:
- rozsudek Soudu pro veřejnou službu (druhého senátu) ze dne 16. září 2013 ve věci F-92/11 (Faita v. EHSV) se zrušuje;
- EHSV se ukládá povinnost uhradit navrhovatelce částku ve výši 15 000 eur jako náhradu nemajetkové újmy vyplývající z porušení povinnosti péče Orgánu oprávněného ke jmenování (OOJ);
- EHSV se ukládá náhrada nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Na podporu kasačního opravného prostředku předkládá navrhovatelka dva důvody kasačního opravného prostředku.

- 1) První důvod kasačního opravného prostředku vycházející z nesprávného právního posouzení, pokud jde o účel postupu před zahájením soudního řízení a zásadu řádné správy, jelikož Soud pro veřejnou službu nepřihlédl ke skutečnosti, že zamítnutí stížnosti obsahovalo stejné odůvodnění, slovo od slova, jaké bylo obsaženo v zamítnutí návrhu, proti němuž byla stížnost podána, a to navzdory tomu, že stížnost obsahovala argumenty odlišné od těch, které byly obsaženy v návrhu (body 44 a 65 až 67 napadeného rozsudku).
- 2) Druhý důvod kasačního opravného prostředku vycházející, zaprvé, z porušení práva na obhajobu, jelikož navrhovatelka neměla možnost se k výše uvedenému problému vyjádřit v řízení před Soudem pro veřejnou službu v případě, že tento soud došel k závěru, že OJ vycházel z páteho implicitního důvodu ve svém rozhodnutí o zamítnutí návrhu navrhovatelky, a zadruhé, z nesprávného právního posouzení, jelikož Soud pro veřejnou službu při svém přezkumu zákonnosti provádění článku 24 služebního řádu úředníků Evropské unie provedl analýzu podmínek stanovených v čl. 12a odst. 3 uvedeného řádu (bod 94 a násl. napadeného rozsudku).

Žaloba podaná dne 22. listopadu 2013 — Marchi Industriale v. ECHA

(Věc T-620/13)

(2014/C 24/68)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Marchi Industriale SpA (Florence, Itálie) (zástupci: M. Baldassarri a F. Donati, advokáti)

Žalovaná: Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál zrušil a tím prohlásil za neplatné rozhodnutí č. SME/2013/3437 přijaté agenturou ECHA tak, aby uvedené rozhodnutí nemělo žádné účinky, včetně prohlášení neplatnosti faktur vydaných za účelem vymáhání vyšších poplatků a údajně splatných peněžitých sankcí

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Tato žaloba je podaná proti rozhodnutí Evropské agentury pro chemické látky, která rozhodla, že žalobkyně nesplňuje podmínky, aby byla považována za malý nebo střední podnik ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1) a odmítla jí přiznat výhody plynoucí z tohoto postavení, přičemž stanovila zaplacení dlužných daní a poplatků.

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně dva žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vychází z absolutního nedostatku odůvodnění v rozsahu, v němž navzdory podrobným připomínkám a dokumentům předloženým žalobkyní, aby se zpochybnil výpočet použitý ke stanovení velikosti podniku, žalovaná vůbec nezohlednila předložené argumenty.
- 2) Druhý žalobní důvod vychází z nesprávného posouzení informací týkajících se společnosti Essemar SpA, která patří společnosti Marchi Industriale.

— V této souvislosti uvádí, že v rozporu s tvrzením žalované nemá společnost Essec Group srl žádný, ani nepřímý, vztah k žalobkyni, a že v každém případě nemůže být považována za „partnerský podnik“. I když společnost Essec Group vlastní podíl ve výši 50,0005 % na základním kapitálu společnosti Essemar, zbývající část základního kapitálu společnosti Essemar, ve výši 49,9995 % patří naopak žalobkyni. Společnost Essec Group, přestože formálně vlastní většinu základního kapitálu společnosti Essemar, nemá v uvedené společnosti většinu hlasovacích práv. Zvláštní vztah uvedený v hlavě I čl. 3 odst. 2 doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003, které se týká definice malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, s. 36), tedy mezi společnostmi Essec Group a žalobkyní neexistuje

Žaloba podaná dne 27. listopadu 2013 — Unión de Almacenistas de Hierros de España v. Komise**(Věc T-623/13)**

(2014/C 24/69)

*Jednací jazyk: španělština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Unión de Almacenistas de Hierros de España (Madrid, Španělsko) (zástupci: Creus Carreras a A. Valiente Martín, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Komise ze dne 18. září 2013;

— uložil Komisi náhradu nákladů řízení, a

— aby nařídil Komisi předložit dokumenty, k nimž odmítla umožnit přístup, aby mohl provést odpovídající přezkum a ověřit pravost tvrzení uvedených v návrhu.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V tomto řízení požaduje žalobkyně zrušení rozhodnutí o výslovném zamítnutí žádosti o přístup k určitým dokumentům. Implicitní zamítnutí téže žádosti je předmětem věci T-419/13, Unión de Almacenistas de Hierros de España v. Komise.

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou podobné jako žalobní důvody a hlavní argumenty uplatněné v uvedené věci.

Žaloba podaná dne 4. prosince 2013 — Serco Belgium a další v. Komise**(Věc T-644/13)**

(2014/C 24/70)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Serco Belgium (Brusel, Belgie), SA Bull NV (Auderghem, Belgie) a Unisys Belgium (Brusel) (zástupci: V. Ost a M. Vanderstraeten, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské komise ze dne 30. října 2013, sdělené žalobcům prostřednictvím dopisu ze dne 31. října 2013, kterým byla odmítnuta nabídka sdružení OPTIMUS v nabídkovém řízení DIGIT/R2/PO/2012/026 — ITIC-SM (správa služeb informačních technologií pro integrované a konsolidované IT prostředí stolních počítačů Evropské komise) (Úř. věst. 2012/S 69-112095) a zakázka zadána sdružení GISIS, a

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby uplatňují žalobkyně jeden žalobní důvod.

Nabídka žalobkyň byla odmítnuta z důvodu extrémně nízkého hodnocení, které jí Komise přidělila v rámci dílčích kritérií týkajících se zaměstnanců. Komise totiž měla za to, že počet zaměstnanců nabízený žalobci je příliš nízký, a tedy nevhodný pro zajištění požadované kvality služby.

Žalobkyně tvrdí, že nabídka byla odmítnuta na základě protiprávních kritérií. Dílčí kritéria týkající se zaměstnanců totiž nemohou určit nabídku, která je hospodářsky nejvýhodnější, neboť:

— jak Komise výslovně připouští, odpovědi týkající se těchto kritérií poskytnuté účastníky nejsou (smluvně) závazné. Žalobci tvrdí, že hodnocení účastníků na základě nezávazných prohlášení je v rozporu s právem EU,

— tato dílčí kritéria nesouvisují s kvalitou nabídky (úrovní poskytované služby), ale spíše s interní schopností účastníka vyčlenit dostatečný počet zaměstnanců k tomu, aby mohl splnit výkonnostní požadavky stanovené dohodou o úrovni služeb. Tato dílčí kritéria jsou proto kritérii výběru,

— jelikož nebyl uveden optimální počet zaměstnanců a Komise neuvedla, jak konkrétně hodlá hodnotit uvedený počet zaměstnanců, a jelikož podstatou projektu Komise týkajícího se integrace a konsolidace je, jak jasně uvádí zadávací podmínky, co nejefektivnější dosažení vysokého standardu smluvně stanovené kvality, vedou tato dílčí kritéria k nepředvídatelnému výsledku,

— pokud měla Komise pochybnosti, zda jsou účastníci na základě nabízených podmínek schopni plnit (z důvodu údajně nedostatečného počtu zaměstnanců), měla si před odmítnutím nabídky, která byla o 47 milionů eur levnější než vítězná nabídka, vyžádat objasnění.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 3. prosince 2013 — CT v. Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast

(Věc F-36/13) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Dočasný zaměstnanec — Smlouva na dobu neurčitou — Výpověď — Narušení vážnosti funkce — Narušení pouta důvěry“)

(2014/C 24/71)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: CT (Brusel, Belgie) (zástupce: S. Pappas, advokát)

Žalovaná: Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (zástupci: H. Monet a B. Wägenbaur, zmocněnec a advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí o výpovědi pracovní smlouvy žalobkyně na základě čl. 47 písm. c) bodu i) pracovního řádu použitelného na ostatní zaměstnance (RAA)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) CT ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Výkonnou agenturou pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 207, 20.7.2013, s. 58

Žaloba podaná dne 17. září 2013 — ZZ v. REA

(Věc F-88/13)

(2014/C 24/72)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: F. Frabetti, advokát)

Žalovaná: Výkonná agentura pro výzkum (REA)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o zamítnutí žalobcovy žádosti, aby bylo na jeho matku pohlíženo podle čl. 2 odst. 4 přílohy VII služebního řádu jako na vyživované dítě.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Úřadu pro správu a vyplácení individuálních nároků (PMO.I) oznámené dne 28. listopadu 2012, kterým byla zamítnuta žalobcova žádost ze dne 20. července 2012, aby bylo za období od 1. listopadu 2012 do 31. října 2013 na jeho matku pohlíženo podle čl. 2 odst. 4 přílohy VII služebního řádu jako na vyživované dítě;
- přiznat žalobci částku 1 000 eur, s výhradou její změny či zvýšení, z titulu náhrady nemajetkové újmy, která mu byla způsobena zlovolnými a pro něj bolestivými rozhodnutími o zamítnutí žádosti a stížnosti, jež předcházely zahájení soudního řízení.

- uložit agentuře náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 18. září 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-89/13)

(2014/C 24/73)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: L. Mansullo, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení třech srážek ve výši 504, 67 euro vybraných z dávek žalobce v invaliditě za měsíce leden až březen 2013.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí obsažená v důchodových výměrech žalobce za měsíce leden až březen 2013 o provedení srážky ve výši 504, 67 euro z dávek v invaliditě, na které má žalobce nárok za výše uvedené měsíce,

- v rozsahu, v němž je to nezbytné, zrušit rozhodnutí, bez ohledu na jeho formu, které zamítá stížnost ze dne 13. dubna 2013 podanou pro výše uvedeným rozhodnutím,
- zrušit všechna rozhodnutí obsažená v dopise ze dne 22. dubna 2013 označeného na první straně nahoře referenčním číslem „Ref. Ares(2013)790217- 23/04/2013“,
- uložit Komisi, aby žalobci zaplatila tyto částky: 1) částku 504,67 euro, zvýšenou o úroky v sazbě 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. února 2013 až do dne skutečného zaplacení této částky; 2) částku 504,67 euro, zvýšenou o úroky v sazbě 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. března 2013 až do dne skutečného zaplacení této částky; 3) částku 504,67 euro, zvýšenou o úroky v sazbě 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. dubna 2013 až do dne skutečného zaplacení této částky,
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.
- zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, stížnosti ze dne 26. září 2012, podané proti rozhodnutí zamítajícímu žádost ze dne 9. března 2012, kterou žalobce předal Komisi a ta ji řádně obdržela;
- zrušit oznámení ze dne 12. listopadu 2012, které v horním pravém rohu jediné strany, kterou obsahuje, nese označení „HR.D.2/MB/ac/Ares (2012) 1332162“
- zrušit oznámení ze dne 27. září 2012, které v horním pravém rohu první ze dvou stran, které obsahuje, nese označení „Ref Ares (2012) 1131229 — 27/09/2012“
- zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, žádosti ze dne 10. března 2013;
- zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, žádosti ze dne 2. ledna 2013;
- případně zrušit oznámení ze dne 29. dubna 2013, které v horním pravém rohu první ze tří stran, které obsahuje, nese označení „Ref. Ares (2013) 977767 — 29/04/2013“;
- uložit Komisi, aby žalobci uhradila částku 10 000,00 eur, společně s úroky plynoucími z této částky s roční sazbou 10 %, s roční kapitalizací, ode dne 28. února 2013 do skutečného zaplacení uvedené částky;
- uložit Komisi, aby žalobci uhradila částku 25 000,00 eur, společně s úroky plynoucími z této částky s roční sazbou 10 %, s roční kapitalizací, ode dne 5. listopadu 2012 do skutečného zaplacení uvedené částky;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 18. září 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-90/13)

(2014/C 24/74)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: L. Mansullo, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, kterým se zamítá žádost žalobce o náhradu škody vzniklé v důsledku údajného porušení jeho práva na soukromí tím, že žalovaná zaslala dopis týkající se jeho situace advokátovi, který žalobce nezastupoval.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, žádosti ze dne 26. října 2012, předané žalobcem Komisi, která ji řádně obdržela;
- zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, žádosti ze dne 4. července 2012, předané žalobcem Komisi, která ji řádně obdržela;

Žaloba podaná dne 9. října 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-102/13)

(2014/C 24/75)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: ZZ (zástupce: S. Orlandi, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, podle kterého se bonifikace nároků na důchod nabytých před nástupem do služebního poměru vypočítá na základě nových obecných prováděcích ustanovení (OPU) a které se týká převedení nároků žalobkyně na důchod do unijního důchodového systému podle nových OPU k článkům 11 a 12 přílohy VIII služebního řádu.

Návrhová žádání žalobkyně

Žalobkyně navrhuje, aby Soud:

- prohlásil, že článek 9 obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu je protiprávní, a tudíž nepoužitelný;
- zrušil rozhodnutí o bonifikaci nároků žalobkyně na důchod nabytých před jejím nástupem do služebního poměru v rámci převedení těchto nároků do důchodového systému orgánů Evropské unie podle obecných prováděcích ustanovení k čl. 11 odst. 2 přílohy VIII služebního řádu ze dne 3. března 2011;
- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 25. října 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-107/13)

(2014/C 24/76)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: É. Boigelot, R. Murru, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise uložit žalobci disciplinární sankci na základě čl. 9 odst. 2 přílohy IX služebního řádu jakož i žádost o náhradu škody včetně úroků za údajně způsobenou nemotnou újmu a žádost o náhradu již odečtených částek.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí ze dne 14. března 2013, které mu ukládá sankci spočívající ve snížení třetiny jeho čistého měsíčního důchodu po dobu dvou let;
- Uložit žalované náhradu újmy utrpěné žalobcem, jejíž celková výše byla stanovena na 10 000 eur s výhradou jejího zvýšení během řízení;

- uložil Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 28. října 2013 — ZZ v. Rada

(Věc F-108/13)

(2014/C 24/77)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: J.-N. Louis a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Předmět a popis sporu

Zrušení výplatních pásek žalobce za měsíce leden, únor a březen 2013 vystavených na základě rozhodnutí Rady ze dne 20. prosince 2012, kterým uvedený orgán odmítl schválit návrh Komise týkající se nařízení, kterým se s účinkem od 1. července 2012 upravují odměny a důchody úředníků a ostatních zaměstnanců Evropské unie a opravné koeficienty použitelné na tyto odměny a důchody

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit výplatní pásky žalobce vystavené od 15. ledna 2013,
- uložit Radě, aby žalobci zaplatila nedoplatky odměn, na něž má nárok od 1. července 2012, navýšené o úroky z prodlení vypočtené ode dne splatnosti dlužných odměn podle sazby stanovené ECB pro hlavní operace refinancování zvýšené o dva procentní body,
- uložit Radě, aby žalobci zaplatila symbolické jedno euro jako náhradu psychické újmy v důsledku opakovaného nesprávného služebního postupu Rady a orgánu oprávněného ke jmenování,
- uložil Radě náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 11. listopadu 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-110/13)

(2014/C 24/78)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupci: S. Rodrigues, A. Tymen a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

vzdělávacího programu „certifikace“ v roce 2013 ze dne 19. dubna 2013 (IA N° 13-2013);

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí Komise, které vylučuje žalobce ze seznamu uchazečů, kteří se mohou účastnit vzdělávacího programu „certifikace“ v roce 2013.

— V případě potřeby zrušit rozhodnutí Komise ze dne 30. července 2013, kterým se zamítá stížnost žalobce;

— Poskytnout náhrady škody včetně úroků žalobci ve výši 10 000 eur;

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí Evropské komise, které vylučuje žalobce ze seznamu uchazečů, kteří se mohou účastnit

— Uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBOURG

CS